



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL

Nº 760 - ANY XLVI

Artà, 12 de gener de 2007 (2 €)



Sant Antoni 2007
Programa de la
festa



Nadal, Cap d'Any i Reis



Un, dos, tres ... SUS !!!

agenda

Revista quinzenal

Num. 760, 12 gener 2006

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat nº 96
Tel. i Fax 971 835 033
(contestador automàtic)
E-mail: revistabellpuig@terra.es

Dipòsit legal: PM 57-1969

Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 971 555 212

Redacció:

Antoni Amorós, Guillem Bisquerra,
Rafel Carrió, Antoni Esteva, Lluís Gili,
Paula Ginard, Pere J. Llull, Rafel Pérez.

Col·laboradors:

Guillem Amorós, Joan Caldentey,
Cristòfol Carrió, J. José Cladera, Josep
Danús, David Escanellas, Joan Martí,
Pere Vicens

Repartidor:

Jaume Terrassa
Tel.: 971 836549
Mòbil: 660860188

Administració i publicitat:

Guillem Bisquerra.
Tel. 971 836288

Bellpuig no es responsabilitza del contingut
dels articles que van firmats. No garanteix la
publicació d'originals no demanats ni es
compromet a donar-ne explicacions. També és
reserva el dret a extractar-los.

Bellpuig surt dos pics cada mes llevat dels
extres de Sant Salvador i de Nadal.

CENTRE DE SALUT

Tels. 971 835001. Cita prèvia: 902 079079

AMBULÀNCIES: Manacor: Tel. 971 554075

Cala Rajada: Tel. 971 563333.

SERVEIS MÈDICS PRIVATS

Clinic Artà: Ciutat, 39. Tel. 971 836237.

CENTRE MÈDIC. - Av. Ferrocarril, 2 - Tel.

971 835221. (Imeco i Novomedic).

Revisió carnets de conduir: Dc. de 11 a 15

DENTISTES:

* Antònia Puigserver, Tel. 971 835735.

* J. Llaneras, C/ C. Despuig, 7.

* Guillem Roser, Tel. 971 835514

SERVEIS VETERINARIS:

* Veterclinic, Tel. 971 836883 - 971567474,
639306390

POMPES FUNEBRES:

* Artanenques: (Tels. : 971 829 260 i 617 392
929)

TAXIS: P. Bonnin: 971 836202 - B. Esteva:

971 836321 - M. Jaume: 971 836 301-639 524
310.

SERVEIS RELIGIOSOS:

Misses:

-Dies feiners: Centre 19,30 h. de dl a dj, els
divendres a la Residència. Convent 19 h.

-Dissabtes: Església 18,00 h, Convent 19 h.
i Parròquia 19'30 h.

-Diumenges i festius: Convent 11 i 19,00 h,
Parròquia 12 h., Sant Salvador 17 h.

Funerals: a les 19,30 h.

Despatx parroquial: Al Centre Social: dill. i
dim. de 20,00 a 21,00 h.

colonia

Horari de Misses:

Feiners: dimarts i dijous a les 18.00 h

Dissabtes a les 19.00 h i diumenges a les 18.00
h.

FARMÀCIES:

Pl. Marxando, tel. 971 836524

C. Despuig, tel. 971 836536

CLÍNQUES D'INTERÈS:

Hospital de Manacor: 971 84 70 00

Son Dureta: 971 175000+971 789000

Hospital de Son Llatzer: 971 20 20 20

Hospital General: 971 728484

Hospital Joan March: 971 613025

Hospital Sant Joan de Déu: 971 265854

Hospital Psiquiàtric: 971 761612

Policlínica Miramar: 971 767 000+971 767
500

Clínica Femenia: 971 452323

Clínica Juaneda: 971 731647

Clínica Palma-Planas: 971 918000

Clínica Rotger: 971 448500

Clínica Verge de la Salut: 971 175656

Creu Roja: 971 751445

Mutua Balear: 971 716546+971 715805

COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 971 589297.

Farmacia: C/ Major de la Colònia, 28

Tel. 971 589262

Oficina Municipal: De dl a dv de 10 a 14 hores.

Horari de Misses:

Feiners: dimarts i dijous a les 18.00 h

Dissabtes a les 19 h i diumenges a les 18 h.

TRANSPORT PÚBLIC:

Autocars

971 550730

[http://www.infomanacor.com/
aumasa/](http://www.infomanacor.com/aumasa/)

Tren

971 177777

[http://tib.caib.es/terrestre/
horaris_renfe.htm](http://tib.caib.es/terrestre/horaris_renfe.htm)

AJUNTAMENT

(Tel. 971 829 595 - Fax 971 83 50 37)

www.arta-web.com - ajuntament@arta-web.com

Horaris:

* Oficines: De dl a dv: De 8 a 14 h.

* Policia local: 971 835410 - mòbil: 609 863325

Residència: 971 836561

Club 3ª Edat: 971 835987

Poliesportiu: 971 835142

Escola de Música: 971 562008

Ràdio artà municipal: Tel. 971 835125

Na Batlessa: Tel. 971 835267

Protecció Civil: 619 70 30 49

Teatre d'Artà: 971 82 97 00

TELÈFONS D'INTERÈS:

Servei Urgent al Ciutadà: 112

G. Civil: 971 836155- Urgències: 062.

Bombers Manacor: 971 55 00 80 -

Sub Parc Artà: 971 83 60 57.

Sant Salvador: 971 836136

Parròquia: 971 836020

Convent: 971 829613

Correus: 971 836127

Institut Ll. Garcías i Font: 971 836334

Col·legi Na Caragol: 971 835841

Col·legi Sant Bonaventura: 971 836986

Col·legi Sant Salvador: 971 836269

GESA (Manacor): Averies: 971 843333.



editorial

Notícies

LES FESTES DE NADAL, CAP D'ANY I REIS	4
III NADAL INTERCULTURAL	8
ELÈCTRICA JAUME MESTRE, 2n PREMI AL CONCURS DE MOSTRADORS DE LA PIMEM	10
GUILLEM CALDENTY ENCAPÇA LA LLISTA D'EU-EV	13

De la Colònia

	16
--	----

Noticiari Municipal

	24
--	----

Noticiari Escolar

	25
--	----

Programa de Festes

	28
--	----

Cartes al Director

UNA ARTANENCA, per UM ARTÀ	31
ÉS AQUEST EL TEATRE QUE VOLEM, per DESAS3	32
L'OBSERVATORI, per UIA	33

Esports

	34
--	----

I ara compliguem els desitjos promesos

S'han acabat les festes de Nadal, Cap d'Any i Reis i els artanencs i artanenques en edat escolar i de feina s'han tornat posar les piles.

Els mestres tornen a les aules, els al·lots a l'escola, els menestrals als seus quefers, els empresaris a deixondir els seus obrers i així successivament. Ah ! i els polítics a complir les seves promeses electorals, que són moltes i variades. Així que segur que dins poques dates desapareixeran les caques de cans de les voravies i llocs públics, els jardins restaran nets, els parcs dels nins i nines arreglats i sense els perills actuals, el trànsit rodat ben conduït, els mals conductors avisats que seran multats, i un llarg etc. que tenim pendent.

Els desitjos nadalencs així ho donaven a entendre. Els molts d'anys que tothom es dóna per les festes ja han quedat enrere i quasi ningú ho recorda. Quina memòria més curta que tenim els mortals!!! O serà que no ens interessa recordar que quan desitjàvem un felicitat i venturós Any Nou ho fèiem en el millor sentit i ganes que es complís?

Quina llàstima que no celebrem les festes més espès per poder-nos recordar del que prometem i així tenir un poble millor.

Fixau-vos, per exemple que després de Sant Antoni, els nostres polítics, que són els que realment ens interessin, posaran les programacions en marxa per captar vots com més millor. I és una cosa natural però que mai es sap si realment es propaganda o si de veres compliran el que prometen. Esperem que siguin positius.

Més envant en podrem parlar amb més coneixement de causa.



Construcciones Manuel Pozo S.L.

C/ d'Antoni Maria Alcover, 5
Tel. 971 835 810 Fax 971 829 671
Mòbils 629 730 387 – 629 730 392
CONSMANUELPOZO@terra.es



ORELL i MOLL ECONOMISTES

ASSESSORIA FISCAL, LABORAL I COMPTABLE
GESTORIA ADMINISTRATIVA

C/ CIUTAT, 32, 1º. 07570 ARTA. 9 7 1. 8 3. 6 7. 9 1

- | | |
|---|---|
| ✓ Comptabilitats | ✓ Llicències de caça i pesca |
| ✓ Imposts (Renda, societats, patrimoni, iva...) | ✓ Contractes d'arrendament |
| ✓ Nòmines i Seguretat Social | ✓ Cèdules d'habitabilitat |
| ✓ Traspassos de vehicles | ✓ Plans de pensions |
| ✓ Targetes de transport | ✓ Assegurances (cotxe, casa, comerç, vida...) |
| ✓ Matriculacions, baixes... | ✓ Constitució d'empreses |

Les festes de Nadal, Cap d'Any i Reis

Un any més han passat les festes de Nadal, Cap d'Any i Reis. Com és habitual durant aquestes dates de l'any, qui més qui manco, ha pogut gaudir d'un breu període de vacances que s'agraeix i que serveix per recarregar les piles. Les festes de Nadal i, sobretot, el començament d'un any nou, ens omple el cap de propostes i promeses que ens feim a nosaltres mateixos i que, per norma general, acaben diluint-se sense agafar forma ni fer-se realitat. Tot i això, les festes de Nadal són unes festes ben esperades per tot allò que comporten: els retrobaments familiars, la disbauxa, les festes i els sopars, les il·lusions reforçades de fer les coses millor durant l'any que acaba de començar... Enguany, a Artà, les festes de Nadal s'han tornat viure d'una forma ben viva i activa. El programa d'actes proposat des de l'àrea socioeducativa de l'ajuntament ha tornat a ser ben ample i extens. Durant aquests dies s'han anat succeint tot un seguit d'actes que han fet les delícies de tota aquella gent que hi ha participat. A més dels concerts musicals i de les representacions teatrals, s'ha de destacar l'enorme afluència de gent que va assistir a la festa que es va celebrar a la terrassa del Teatre d'Artà, organitzada per l'Associació de Comerços i Serveis d'Artà. El punt negatiu de la festa, i que va córrer de boca en boca, fou el



Comunicació.

Artà Balla i Canta vol comunicar que el passat dia 25 de desembre no pogué a dur a terme la tradicional representació del Betlem vivent que cada any, en arribar aquesta data, escenifica. El motiu, aliè a la nostra voluntat, no és altra que les intenses pluges caigudes durant la setmana anterior al dia de Nadal. Si bé és cert que va fer un temps meravellós el dia previst per la representació, també és cert que durant gairebé vuit dies l'aigua havia fet malbé el recinte de Sant Salvador on estava previst l'espectacle. Tampoc la climatologia no ens permeté disposar de cap dia d'assaig en la darrera setmana. Atès el que acabam d'exposar, només volem demanar disculpes per aquesta anul·lació i esperem que l'any que vé, la pluja, tan necessitada per altra banda, no ens espatlli aquesta tradicional cita nadalenca. Salut i molts d'anys.

Artà Balla i Canta.

passat festes

lamentable robatori d'alguns dels aparells de música que en Tòfol i en Guillem havien instal·lat per animar la vetlada, tot i que des de l'ajuntament havien assegurat als organitzadors que es prendrien les normes de seguretat necessàries. De la mateixa manera també s'ha de destacar la festa que va tenir lloc dia 31 de desembre a la mateixa terrassa del Teatre, que va servir per donar la benvinguda al nou any que acabam de començar. Un altre dels actes que s'ha de destacar fou l'arribada del carter de Ses Majestats els Reis d'Orient. Enguany, mentre s'esperava l'arribada de tan il·lustre personatge, el grup d'animació infantil Tipi Tipi Top va fer les delícies dels més petits. Era de veure les cares de satisfacció i d'emoció de cada un dels infants en el moment de donar la carta al carter. Lamentablement, enguany, i degut al mal temps, es va decidir suspendre la tradicional escenificació del Betlem Vivent ja que la terra estava massa banyada i hi havia fang per tot.

L'arribada de Ses Majestats d'Orient

El punt culminant de les festes de Nadal, i el moment més esperat, és l'arribada de Ses Majestats d'Orient. Enguany el bon temps regnant va facilitar que, des de ben prest, la gent es congregàs als carrers de Ciutat i d'Antoni Blanes. Era curiós observar com els infants esperaven impacients l'arribada de les carrosses. Enguany Ses Majestats es varen retardar una

**GESTORIA ARTÀ**GESTOR ADMINISTRATIU
Col. 317Ciutat, 14
07570 ARTÀ
TEL/FAX 971 83 57 21
E-mail: gestoria.arta@terra.es**C/ Santa Catalina, 12**
Telèfon. 971 83 56 48**vestals**

mica, però l'espera va valer la pena ja que durant la desfilada varen repartir caramels i besades per a tots els presents. Fou també tota una novetat veure els carros carregats de regals que seguien a cada una de les carrosses. Enguany, a més, hi havia una somereta que va desfilat tota carregada de carbó per a aquells infants que no s'han comportat bé del tot. La desfilada de Ses Majestats va concloure a l'ajuntament on la batlessa i un representat de cada una de les escoles d'Artà van donar la benvinguda, en nom de tot el poble, a Melsion, Gaspar i Baltasar. La festa va acabar amb el repartiment de regals a l'ajuntament i a totes i cada una de les cases del nostre poble. Esperam que tothom hagi quedat conforme amb el que ha rebut ja que Ses Majestats són justes i reparteixen a cada persona segons el que es mereix.



**Molts
d'anys a
tots!**



POMES FÚNEBRES ARTANENQUES
GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

**SERVEIS
FUNERARIS**

Plaça Conqueridor, 11 baixos Tel. (24 hores) 971 829260
07570 Artà Mòbil 617 392 929

SERVEI PERMANENT LES 24 Hores

Sempre al seu servei!

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.



**Empresa concessionària dels serveis
administratius, funeraris i de
manteniment dels cementiris d'Artà i
la Colònia de Sant Pere.**

Plaça Conqueridor, 11, baixos
Telf. (24 hores) 971829260
Mòbil 617392929
07570 Artà

horari fòsser:
estiu de 8 a 13 h. i de 16 a 19 h.
hivern: de 8 a 13 h. i de 15 a 17 h.

Sempre al seu servei

passat festes



Asseguri el que és cert

Assegurança Universal de decessos

MAPFRE FINISTERRE

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

Plaça Conqueridor, 11 baixos Tel. (24 hores) 971 829260
07570 Artà Mòbil 617 392 929

Floristeria Xisca



- Flors naturals
- Plantes naturals
- Planters
- Rams de núvies
- Detalls de comunió
- Rams de tot tipus

- Flors seques
- Centres
- Corones
- Decoració d'esglésies
- Objectes de regal
- Serveis a domicili

C/M.I. Morell Font dels Olors, 5 07570 Artà (Mallorca)
☎ 971 83 55 52 ☎ 636 86 91 66 ✉ floristeria_xisca@hotmail.com

III NADAL INTERCULTURAL.

organitzat per *Artà Solidari*

El passat dissabte 16 de desembre va tenir lloc, al mercat cobert de la plaça del Conqueridor, el Tercer Nadal Intercultural que *Artà Solidari* organitza amb la intenció de donar a conèixer les manifestacions culturals dels diferents col·lectius que conviuen al poble i, a més, compartir en un acte l'alegria pròpia del Nadal.

Per altre costat hem volgut que enguany sigui una **celebració solidària i alternativa** al clàssic consumisme nadalenc, fomentant la participació, l'entrega envers els altres, l'altruisme i el consum responsable.

Es van organitzar les següents activitats:

▪ **Un taller infantil de decoració:**

A partir de les 16 hores del capvespre va començar un taller destinat als nins i les nines en el qual van elaborar diversos elements de decoració nadalenca, en gran part utilitzant materials alternatius i reciclats.

▪ **Decoració de l'amfiteatre:**

Amb els materials elaborats pels nins van decorar el mercat en una mena de joc constructiu i divertit.

▪ **El berenar infantil:** A continuació *Artà Solidari* va convidar els nins i les nines participants a un berenar elaborat amb productes de comerç just (cacau, galetes, etc.) proporcionats per *S'Altre Senalla*.



Construccions i Estructures NOVA 3000 S.R.L.



**Treballs realitzats per
picapedreria.
Demanin pressupost sense
compromís i els atendrem de
seguida**

Informació: Rafel Corraliza García



Costa i Llobera, 5-B -Tel/fax 971-829186 07570 Artà - E-mail: nova3000@teleline.es

Una persona d'aquesta organització va explicar als assistents en que consisteix el **Comerç Just**, així els nins, a la vegada que degustaven un excel·lent berenar, han pogut comprendre que hi ha alternatives ben bones als productes comercials.

▪ **La recollida de joguines:** Va venir a la festa el mateix **patge dels Reis** per recollir les joguines que els nins han volgut donar als reis per que els facin arribar a altres nins menys afavorits. Aquestes joguines (en van dur un bon grapat) es van incorporar al programa que els serveis socials de



l'Ajuntament d'Artà han posat en marxa, juntament amb Caritas.

▪ **La degustació de dolços i postres nadalencs:** A partir d'aquest

moment es va oferir a tots els assistents una degustació de diversos dolços i postres típics del Nadal elaborats per els diversos països,

RECUPERA'T DE L'ESTIU



Manuela Jiménez

Fisioterapeuta

C/Pere Amorós local 5

07570-Artà

telf. 971 82 91 46

656 48 81 74

Recupera la teva linia després de l'estiu.

Ara és el moment de començar!

Amb l'ajuda del L.P.G. el teu cos perdrà volum i podràs reduir talles per quan arribi l'hivern.

La tècnica LPG realitza un profund massatge que activa el sistema circulatori, movilitza els greixos i les toxines que ens provoquen l'obesidat i la cel·lulitis.

A més amb tractaments de SPA deixa que la teva pell torni a tenir un aspecte ters i suau.

Dos modalitats de tractament LPG ó LPG més SPA.

El tractament combinat de LPG, fisioteràpia pèlvica i SPA ajuda a recuperar molt avanç el teu cos després de l'embarç i el part.

Hi ha un tractament personalitzat per a tú.

Truca i reserva hora per a demanar informació.

comunitats i regions representats a Artà: Equador, Anglaterra, Alemanya, Colòmbia, Extremadura, Mallorca, etc.)

▪ **Les actuacions musicals:**
Prèviament van tenir lloc les diverses actuacions musicals programades per amenitzar la vetllada: van participar els Xeremiers, els nins de Na Caragol i de Sant Bonaventura van cantar diversos nades, un grup de joves

músics van interpretar nades clàssiques, hi va haver una petita representació teatral en llengua anglesa feta pels nins del programa British Council de Na Caragol, i l'actuació (pot ser la de més èxit entre els infants) de Lluís Gili. Com a cloenda els alegres ritmes de la *Batuka* del grup de Carmen Nieto van posar fi a la festa.

El III Nadal Intercultural va ser un gran èxit de públic, gastronòmic i musical però, per damunt de tot, va ser una festa que **ens ha fet sentir el Nadal d'un forma més solidària i agermanada.**

Artà Solidari vol agrair la seva participació tant als que van participar de forma activa com els nins i al públic assistent.

Elèctrica Jaume Mestre aconsegueix el segon premi al Concurs de Mostradors de Nadal de PIMEM

Per la seva banda, la tenda Duplicat ha aconseguit un accésit

Elèctrica Jaume Mestre, gràcies al mostrador muntat a la tenda que l'empresa té a Cala Rajada, acaba d'aconseguir el segon premi al concurs de Mostradors de Nadal que cada any organitza l'associació de la Petita i Mitjana Empresa (PIMEM) durant aquestes dates. No és la primera vegada que l'empresa Elèctrica Jaume Mestre aconsegueix algun dels premis principals de la PIMEM ja que les seves propostes de mostradors solen destacar per la seva originalitat i vistositat. Per la seva part, la tenda Duplicat també ha aconseguit un accésit en reconeixement de la feina feta al seu mostrador.

El parc de can Marin, un perill



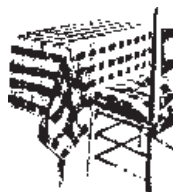
Fa temps que la caiguda d'un pi sobre la reixa de la pared del parc de Can Marin enfront de s'estació, va fer que uns tres metres d'alambrada quedàs en mal estat i en un greu perill pels infants que juguen a aquest lloc d'esplai.

Feim un preg a l'Ajuntament perquè arregli aquesta tanca abans de què un nin o nina pugui tenir un greu accident caiguent a l'avinguda de Costa i Llobera.



ESTRUCTURAS
Pídanos presupuesto sin compromiso

C/ Rafel Blanes, 98 (Tel. 871 988 887)
 07570 - Artà



**Bar-Restaurant
 Ca'n Jaume**

C/ Cristofol Ferrer Pons, 13 -
 07570 - Artà -
 Tel. 971 836 537

Vos ofereix: Variats
 Cuina Menú diari
 mallorquina Menjars
 Berenars Menjars per dur-se'n
Terrassa interior

Calendari dels Independents

Durant els primers dies d'aquestes festes nadalenques la immensa majoria de cases d'Artà i de la Colònia reberen un calendari per al 2007. Un tríptic de petit format però il·lustrat amb fotografies ben representatives del nostre municipi i a tot color. Els Independents d'Artà, amb dedicatòria expressa de la seva candidata Margalida Tous, han volgut felicitar tothom per aquestes festes. Una bona iniciativa que ha tengut una notable acollida.



Independents d'Artà inauguren nova seu i nova pàgina web

El passat dissabte 30 de desembre els Independents d'Artà inauguraren la nova seu social del partit. Ubicada al carrer de Costa i Llobera 40, 2n esquerra, afiliats, simpatitzants i col·laboradors ho celebraren fent un cafè plegats i aprofitaren per felicitar-se en motiu de les festes nadalenques. Així mateix, es presentà la nova pàgina web del partit – www.arta.cat/independentsarta – completament remodelada, més funcional i amb múltiples enllaços que la fan molt més funcional i fàcil de visitar.



ARA ÉS EL MOMENT



Manuela Jiménez

Fisioterapeuta

C/Pere Amorós local 5

07570-Artà

telf. 971 82 91 46

656 48 81 74

Ara és el moment de començar a cuidar-se. La tardor s'apropa i els temuts dolors musculars fan l'aparició.

Evita aquests problemes si des d'ara dediques una hora de fisioteràpia al teu cos. Pots triar:

Fisioteràpia de teràpia manual per estirar la musculatura de la columna i prevenir i eliminar contractures.

Fisioteràpia relaxant per a persones que els hi fa mal el cap amb freqüència per l'estrès i l'ansietat.

Fisioteràpia d'esport, si t'agrada practicar un esport t'assessorem per rendir més, recuperar musculatura i no patir lesions.

Fisioteràpia reumatològica, fibromiàlgia, artritis i artrosi.

Fisioteràpia traumatològica, tendinitis, lesions musculars i articulars.

Fisioteràpia vascular, drenatge limfàtic i cames cansades.

Comença a cuidar-te. Mai és tard!

Truca i reserva hora per demanar informació.

La justícia eximeix de pagament a EU-EV

El dia 13 de desembre el regidor del nostre Ajuntament, Julen Adrià, va convocar una roda de premsa a la sala d'actes del Teatre per informar sobre l'auto del Tribunal Suprem del 31 d'octubre de dos mil sis.

Segons paraules de Julen i la còpia de l'auto del Tribunal Suprem de Madrid, el partit d'EU-EV quedava exent de pagar els 450.000 euros que li reclamava l'ex-arquitecte municipal Mateu Carrió, per presumptes calumnies, injúries i difamacions reflexades i argumentades a la demanda judicial contra la persona de Julen Adrià i Maria Ramírez.

A dita reunió hi van assistir, a més de distints representants dels diaris provincials i el *Bellpuig*, Julen Adrià, Maria Ramírez, Miquel Àngel Llauger, Guillem Caldentey i altres destacats membres de l'executiva del partit. Julen va explicar als presents la seva satisfacció al considerar que havien guanyat la partida a Carrió i que només



lamentava els poc més de 5000 euros que havia tengut que suportar el seu partit per despeses d'advocats, trasllats, etc. però que a la vista del resultat els donaven per ben gastats.

Afegí que criticava els Independents i PSOE i més directament a Margalida Tous i Pep Silva, de mantenir certa complicitat amb Mateu Carrió.



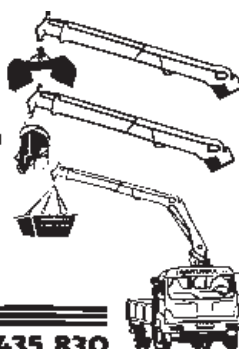
EXCAVACIONS
Pere M. Massanet

C/A. Ferrer Ginard, 6-1r
 07570-Artà
 Tel. 971 82 92 46
 Mòvil 606 71 0018

TRANSMOLL, S.L.

- SERVEI CAMIÓ-GRUA(30mts)
- SERVEI CAMIÓ-GRUA(16mts)
- SERVEI GRUA AMB CABLE
- CONTENIDORS SERVITS EN GRUA(1 m3)
- SERVEI CULLERA(500 i 300 L.)
- CAMIÓN+REMOLC (18 PALETS)
- SERVEI CANASTRA(2 PERSONES)
- CUBILOTS PROPIS (450 i 250 L.)

TEL. 971 83 58 74-MÒBIL 608 435 830



Servei de:

- mini-excavadora
- mini-cullera formigonera (250 L.)
- mini-retro-excavadora
- mini-retro amb martell hidràulic

C/. Joan Alcover, 1 - 2on
 07570 Artà

Guillem Caldentey encapçala la candidatura d'Alternativa Esquerra Unida - Els Verds d'Artà

Climent Obrador, María Ramírez, Bettina Otto i Mariano Moragues ocupen els cinc primers llocs

El passat dia 20 de desembre va tenir lloc l'acte de presentació dels cinc primers membres de la candidatura d'Alternativa Esquerra Unida - Els Verds per a les properes eleccions municipals. Guillem Caldentey encapçala la llista que inclou la novetat de l'independent Climent Obrador en segon lloc. Maria Ramírez i Bettina Otto, que han estat en anteriors candidatures, ocupen el tercer i quart lloc i Mariano Moragues el cinquè. Com a nou candidat, Guillem Caldentey va anunciar, per a la propera legislatura, una línia de fermesa i continuïtat programàtica de les polítiques ambientals, urbanístiques, de defensa dels serveis públics (habitatge, aigua, educació, Residència de Persones Majors, serveis socials i



culturals, etc.). Climent Obrador reiterà l'ofertament d'EU-EV a formar majories d'esquerres al consistori que sortirà de les properes eleccions. L'acte es va tancar amb la intervenció de Miquel Àngel Llauger, candidat

del Bloc que va subratllar que polítiques municipals d'esquerra ecologista com les desenvolupades a Artà els darrers 8 anys són la única garantia contra processos de corrupció com el destapat a Andratx

NATACIÓ D'HIVERN

Activitats:

Natació adults ,nins i nadons

Tercera Edat

Natació correctiva

Rehabilitació

Manteniment i

perfeccionament

Competició

Abonaments natació lliure

Descomptes familiars.



Club Natació d'Artà s.l
Camí de Ca'n canals s/n
(recinte poliesportiu d'Artà)
Tel/fax 971/82.91.32



EL TEMPS A LA NOSTRA CONTRADA

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTÀ

MES DESEMBRE DE 2006

DATA	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ERMITA BETLEM	Colònia Sant Pere
divendres, 1	4,5	0,8				
dissabte, 2			4,5	0,6		
diumenge, 3	34,4	2,5	17,6	4,2	1,5	2
dimarts, 5	5	3,6	6,2		6	
dimecres, 6	18	16,2	5	11,6	3,5	11,5
divendres, 8	0,6	0,8	0,8	0,8	0,3	1
diumenge, 10	2	4	2,8	3,4	6,2	1
dimecres, 13	5,2	13,1	4,9	10,9	3	3
dijous, 14	11	18,2	19,1	13,4	2,3	7
divendres, 15	3,3	0,6	2,7	0,9	3	5
diumenge, 17	1,6	5			0,5	
dilluns, 18	35,1	38,3	17,5	37,8	34	40
dimarts, 19	17,4	16,9	19	14,2	18	27,5
dimecres, 20	63,2	67,2	60	62,3	76	96
dijous, 21	15,9	23,7	16	12,8	19,5	32
divendres, 22	3,9	4	3,6	4,5	5,5	
dissabte, 23	8,4	14,2	8,5	11,2	10,5	26
diumenge, 24	11,9	14	11,8	13,3	25	32
dissabte, 29					2,5	

MES	241,4	243,1	200,0	201,9	217,3	284,0
ANY NATURAL	729,8	764,6	734,4	719,0	732,3	824,4
ANY AGRICOLA	404,7	399,6	376,3	362,1	422,3	437,2

COMPARACIÓ AMB EL MATEIX PERIODE DE L'ANY ANTERIOR (DESEMBRE DE 2005)

MES	108,6	103,0	89,7	84,6	60,2	75,5
ANY NATURAL	704,1	660,0	748,5	706,6	590,4	646,8
ANY AGRÍCOLA	477,0	425,4	460,2	426,0	387,1	396,5

* Les estacions en majúscules són les oficials

Curiositat

La mare naturalesa sempre ens depara qualche cosa fora de la normalització.

Així tenim que un taronger manderí plantat a la finca d'en Biel d'Es Mulí d'En Salom ha explotat i a un brot ha carregat enguany ni més ni manco que 11 taronges, cosa que no es sol veure molt sovint.

Perquè quedi per un record per a la posteritat, vet ací la fotografia que en dóna fe.



**Temperatures Desembre 2006**

Estació Meteorològica d'Artà

Dia	Màxima	Mínima	Mitjana
1	18,5	9,0	13,8
2	19,0	13,5	16,3
3	21,5	11,0	16,3
4	22,0	11,5	16,8
5	20,0	16,0	18,0
6	18,0	12,0	15,0
7	17,5	9,5	13,5
8	16,5	11,5	14,0
9	15,0	6,0	10,5
10	15,0	7,0	11,0
11	14,5	9,0	11,8
12	13,0	3,5	8,3
13	14,5	6,0	10,3
14	14,5	12,0	13,3
15	16,0	9,0	12,5
16	16,0	6,0	11,0
17	15,0	9,5	12,3
18	14,0	10,0	12,0
19	9,0	8,0	8,5
20	11,0	9,0	10,0
21	11,0	9,0	10,0
22	11,5	10,0	10,8
23	13,5	6,0	9,8
24	12,5	9,5	11,0
25	15,5	9,5	12,5
26	16,0	6,0	11,0
27	17,5	5,0	11,3
28	17,5	4,0	10,8
29	17,5	5,0	11,3
30	18,0	6,5	12,3
31	18,0	7,5	12,8

Mitjana >>>

Màxima	Mínima	Mitjana
15,8	8,6	12,2

ECOS DESEMBRE DEL 2006**Defuncions**

Dia 3 de desembre del 2006 ens va deixar per a sempre en Miquel Cursach Gili als 69 anys d'edat. E.P.D.

Dia 27 de desembre del 2006 va morir Antoni Adrover Adrover, a) de Can Malindro, a l'edat de 97 anys. El vegem al cel.

(Recordam als nostres lectors que donat que d'ara endavant no podem publicar els moviments de població sense permís dels afectats, pregam els ens facin arribar a la nostra redacció personalment o pel nostre correu electrònic revistabellpuig@terra.es, i gustosament els publicarem. Gràcies).

Fe d'errades

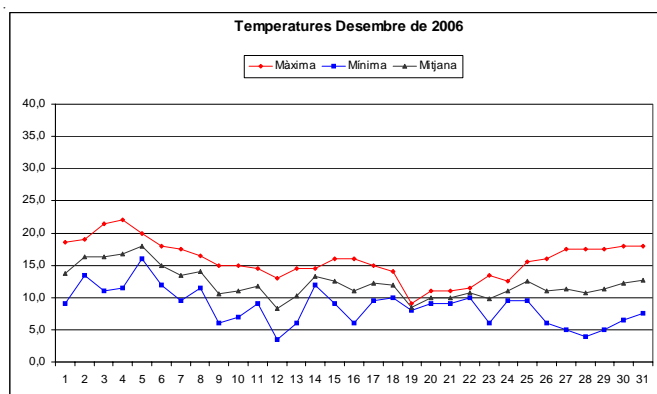
Solen dir i afirmar que *qui conta s'erra i qui diu que no, s'equivoca*. Per tant pensam que rectificar és de savis i el Bellpuig encara que no sigui savi, sí que sap admetre els seus errors que, sempre involuntaris fa.

Així tenim que a la darrera edició del desembre de l'any passat i a la secció dels «Ecos» corresponents al mes de novembre, vàrem fer el següent error que passam a subsanar:

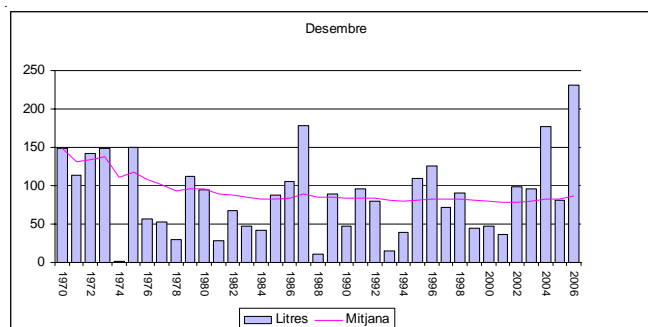
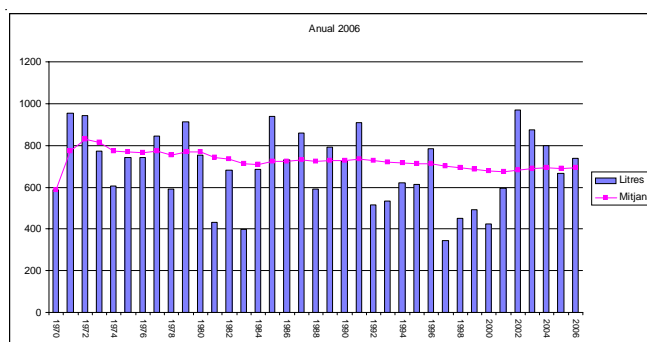
Al naixement d'una nina nascuda el 22 de novembre li posàrem el nom de **MARIA** Sureda Lliteras, quan havia de dir **MARINA** Sureda Lliteras.

Demanam les corresponents disculpes als seus pares Monserrat i Margalida i demés familiars.

També a la secció i foto del «Racó» del mateix número vàrem deixar dues persones sense identificar. Són bastants els que ens han informat i dit que eren: El de més edat, l'amo en Joan de Son Ros (padrí d'en Toni d'Es Molinet) i el més jove i dels bigots en Miquel Payeras.



Observacions:
Màxima del mes: 22,0 el dia 4.
Mínima de mes: 3,5 el dia 12.



Recordant les festes passades

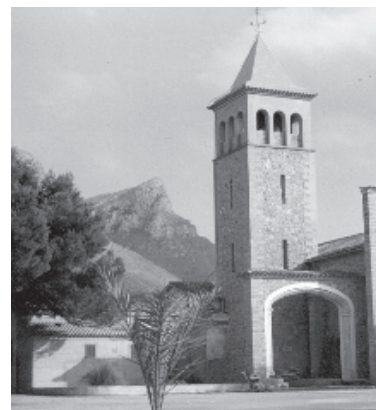
Quan escric aquestes línies estem encara immersos en les festes de Nadal, però quan arribin als lectors de Bellpuig ja seran festes passades. Tanmateix, em ve de gust referir-me a aspectes concrets d'aquest Nadal i Any Nou 2007 atenent especialment a experiències col·lectives succeïdes en la nostra localitat:

AMIPA, Col·legi Rosa dels Vents.

La directiva del Col·legi Rosa dels Vents ha volgut celebrar les festes implicant-se en moltes de les activitats festives que les caracteritzen. Així, per posar alguns exemples, va organitzar la confecció i rifa de la panera de Nadal, el sopar amb tots els pares dels nins i nines de l'escola al restaurant el Gaucho, el concurs de dibuixos per a tots els nins i nines de la Colònia de Sant Pere en col·laboració amb el Centre Cultural, el qual comptà amb una nombrosa participació, l'arribada i recepció del Carter Real. Ha col·laborat, així mateix, en el muntatge de la carrossa dels Reis Màgics i de tota la festa que envolta aquest esdeveniment tan nostrat.

Dilluns, dia 8, s'hauran reprès les classes i haurà estat un bon dia per aprendre a compartir. La nostra societat tendeix a l'exhibició, a competir i marcar distàncies. Tan de bo que a la nostra escola no sigui així. Si volem que els nostres infants siguin feliços ensenyem-los a compartir. Aprendre a compartir és aprendre a ser feliç. Començam un any nou i la nostra escola Rosa dels Vents s'enfronta al repte de consolidació d'un model d'escola de qualitat integrada al nostre poble, al nostre entorn, a les nostres costums, a les nostres tradicions i als canvis que la gent novvinguda comporta. Compta amb un equip de mestres il·lusionades i capacitades, amb una AMIPA que dona suport i col·labora amb tot i per a tot amb l'equip docent, i amb molta gent que

ha treballat i està disposada a seguir fent feina perquè l'educació dels nins i nines de la Colònia, al menys en els primers anys, es prossegueixi fent aquí, a la Colònia de Sant Pere.



(J. Caldentey)



Instal·lacions i reparacions sanitàries, de gas i calefacció

JOAN FORTEZA

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 971 58 91 67
 07579 - Colònia de Sant Pere



Centre Cultural. El Centre Cultural ha contribuït també en gran manera a què aquestes festes tenguessin el caràcter de celebració i participació col·lectiva que les és pròpia. Ha col·laborat amb l'associació d'Amics de la Música, amb la realització del concurs de dibuixos dels nins i nines de tot el poble, en la preparació de les festes dels Reis i mereix menció especial el **sopar de Cap d'Any** en el qual hi participaren més de 80 persones. Fou una gran reunió de família en la qual no hi faltà res. El més important, a més de les viandes, fou l'atmosfera de cordialitat que la directiva del Centre sabé infondre a la celebració, un local i unes taules preparades amb molt bon gust i una lluminària pròpia dels dies grans de l'any. Es palpava quelcom important, un sòl comú que aportava proximitat, comunicació, detalls espontanis i sentits. Les paraules de felicitació del president Antoni Moragues en nom de tota la directiva, foren apropiades, càlides, i transmetien cordialitat, afecte, il·lusió... El brindis davant l'església amb les campanades que ens introduïren dins l'Any Nou 2007 fou un acte emotiu on hi estaven presents persones de totes les edats, nins, joves, adults i persones majors. Fou, en poques paraules, una explosió d'alegria pròpia d'un poble que manté la seva sociabilitat tant simultània com intergeneracional.

Parròquia. La de la nit de Nadal fou



una celebració que deixa recordances de històries ancestrals que ens remeten a l'enigma del naixement de Jesús. El rector Antoni Amorós ens contà de bell nou aquesta història que a través del temps s'ha contada una i altra vegada i que conté el dinamisme de les tradicions ancestrals hereues d'una experiència religiosa mil·lenària. Fou també un acte concorregut i participat on tots i aportaren quelcom propi i personal: els nins la seva alegria bellugadissa i els seus cants, el cor unes nades ben preparades i conegudes pel públic de forma que poguessin ésser cantades per tots. El nostre organista, Salvador Martí, ens regalà amb un repertori ple de colorit nadalenc i l'església va estar engalanada amb els motius propis

d'aquestes festes: neules, un betlem hermós, cada any diferent i sempre original, flors... Hi hagué pregàries per a tots, per als presents i especialment per als absents malalts i familiars difunts.

La Cavalcada dels Reis Mags. Un any més l'estel que il·luminà la cova de Betlem va acompanyar les barques dels pescadors amb els Reis Màgics que venien de terres llunyanes a la nostra localitat petita i humil de la Colònia de Sant Pere. A l'explanada del port esperaven l'autoritat portuària, la batlesa i una infinitat d'ulls brillants, oberts, plens de somnis i d'il·lusions. En la seva al·locució la batlesa Maria Francisca Servera alabà la bona conducta i el civisme dels petits i els

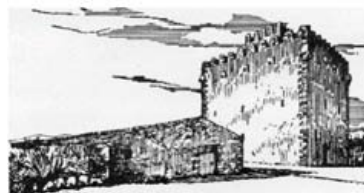
Tel. i Fax:
971 82 90 06

**FONTANERIA
I CALEFACCIÓ**

**a'n
laret**

AVDA. COSTA I LLOBERA, 14-a baixos
07570 ARTÀ (ILLES BALEARS)

Restaurant Porxada de Sa Torre
Torre de Canyamel S. XIII



**Tancat de l'onze de
desembre al 6 de febrer**

Carretera d'Artà a Canyamel, km. 5
Tel. 971 841 310

va dir que així ho havia informat als tres reis. A continuació feu entrega als monarques de les claus de la Colònia. La cavalcada en una carrossa que va lluir com mai es va dirigir, acompanyada per una gernació de gent - coloniera i no coloniera, emigrants inclosos alguns magrebins - a l'església on es va celebrar una breu litúrgia que finalitzà amb l'adoració del nin Jesús. En el Centre Cultural, degudament adornat per aquest acte, els nins i nines de la Colònia reberen de mans de Ses Majestats d'Orient els regals que havien sol·licitat.

La festa dels Reis segueix essent per als nostres nins i nines, també per la gent gran, el dia de la generositat, dels regals i de les sorpreses en el qual tots experimentam el nin que duim dedins. El nostre mar, els nostres boscs, les nostres muntanyes són un entorn apropiat per a aquesta festa. Els Santa Claus i els parenoels formen part d'una història llunyana, nòrdica, menys càlida i no se senten gaire còmodes en les nostres contrades. El seu entorn més propici són els paisatges nevats, les



carenes blanques i els trineus. Allò nostre són els Reis Màgics: Gaspar, Melcion i Baltasar, amb barca, amb carrossa a l'estil oriental o amb cavalls. Els coneixem, sabem d'on vénen i a on van i que ens duen regals. Enhorabona als organitzadors de totes les activitats a les que ens hem referit

i a les que per desconeixement se'ns hagin oblidat, i que per a molts d'anys poguem celebrar amb salut i alegria unes festes tan assenyalades conservant les nostres tradicions i bones costums.

Associació Amics de la Música

Concert de Nadal 2006

Orfeo Artanenc

M'agrada aclarir a l'inici d'un escrit sobre concerts o exposicions de pintura que no som un crític en el difícil i polifacètic art de la música i la pintura, sinó un cronista acostumat a implicar

en els fets que conta les sensacions que experimenta. Es tracta, per tant, de informacions amb un alt contingut d'apreciació subjectiva.

El concert de l'**Orfeo Artanenc**, celebrat a la Colònia de Sant Pere, dia

23 de desembre, a l'església parroquial, m'agradà per molts de motius:

Va interpretar un repertori molt variat i que en la primera part, de contingut exclusivament nadalenc, ens va



Aluminis
Artà

C/. Josep Sureda Blanes, 4 - Artà
Tel/Fax: 971 829 048 - Mòbil: 649 842 323

*Tancaments *Doble acristalament hermètic
 *Persianes mallorquines *Correderes *Portes plegables
 *Barandilles *Retxats ballesta *Mampares de bany
 *Persianes Venecianes "Gradulux" *Gran varietat de colors i imitació fusta

INMOBILIARIA
COLONIA SAN PEDRO



Assessor de la propietat immobiliària
Col·legiat núm. 1362

Compra, venda i arrendament

C/ Sant Lluç, 16
07579 Colònia Sant Pere
Tel./fax: 971 589 512

696282154 / 659549605
inmo@mallorca-colonia.com
www.mallorca-colonia.com

permetre escoltar nades de molt diferent procedència, les quals embarcaren els nostres sentits en un llarg viatge des de Nord Amèrica, passant per Alemanya, fins a les contrades de tota Catalunya.

La segona part, molt distinta de la primera, amb textos predominantment en llengua castellana, fou també un recull de cançons de variada procedència: algunes dolces i suaus com el «Tema de Lara» i «Solamente una vez», d'altres marineres com l'havanera «Mulatita», d'altres de cants als valors de la nostra terra com Que tinguem sort de Lluís Llach.

De les cançons a més del bon criteri en l'elecció del repertori, destacaria la seva excel·lent harmonització i policromia. Dels cantaires el colorit de la mescla de veus i la seva seguretat en la interpretació de les cançons, que les permet prescindir molt sovint de les partitures la qual cosa transmet al públic una sensació d'espontaneïtat i proximitat.

En la interpretació de les cançons de la darrera part la participació del piano a càrrec de la pianista M. Francisca Danús, del quartet de saxòfons de



l'Escola de Música d'Artà i l'acompanyament de l'orgue a càrrec de Salvador Martí, afegí colorit al concert, els quals, no obstant, en cap moment minvaren el protagonisme de la veu, principal instrument de l'orfeó i del concert.

En resum un bon concert, interpretat per un orfeó amb personalitat pròpia, dirigit per un director, en Bartomeu

Ginard, que a més de realitzar una direcció fantàstica, tengué el detall d'introduir entre les diferents parts de l'actuació breus explicacions didàctiques, ajustades a l'especificitat de les diferents cançons.

Desitjam a l'Orfeó Artanenc èxit i sort en aquest Nou Any 2007 que tot just acabam de començar.

Concert de Santa Cecília

La vetlada musical en honor de Santa Cecília fou seguida per un nombrós públic que va omplir l'església de gom a gom.

El concert va començar amb la Sonatina de Martinu, una peça d'un

fort flaire francès, lleugera, virtuosa, i plena de melodies infantils, com de circ, i passatges d'una forta melangia. La sonata de Bernstein va copar l'atenció del públic a la primera part de la vetlada. El compositor americà

és un mestre creant atmosferes embalaïdores. El segon moviment ens va mostrar el món del musical west side story, si més no en un caire molt més íntim. Els intèrprets van saber no caure en la temptació d'agafar un

LIESEGANG | MESTRE sl
arquitectura tècnica i projectes

tempo massa ràpid que pogués desvirtuar aquest caràcter.

Després d'un curt descans es va seguir desenvolupant la vetlada, com estava previst, amb la sonata de Brahms. Aquesta obra ens va permetre observar el duo format per Rafel Caldentey i Irineusz Jagla en la seva interpretació d'un romàntic alemany, és a dir, d'un «pes pesat» del repertori clàssic. La peça va poder respirar en la seva qualitat de opus tardà (va ser una de les cinc darreres composicions de Johannes Brahms), gràcies a la maduresa mostrada pels intèrprets. Irineusz Jagla és un pianista fa temps arribat a Mallorca, amb una enorme experiència col·laborant amb clarinetistes i ben conegut del públic illenc. Rafel Caldentey, colonier, està creant-se un perfil musical treballant i estudiant a Alemanya, i comença a «deixar-se caure» poc a poc per les nostres contrades.

Per finalitzar, un èxit: les danses romaneses de Béla Bartók varen dur-nos des dels Alps alemanys fins a les voreres del Danubi en els Balcans. Una música molt més propera a nosaltres i que va sonar amb la deguda



«cruesa» i bogeria de la música popular. La bella església de la parròquia de Sant Pere a la Colònia va ser, com ja hem dit al principi, ben visitada en el que comença a significar una activitat cultural que agafa força i té potencial. S'ha d'agrair una vegada més a l'associació d'Amics de la Música el seu esforç per, amb el suport de l'ajuntament d'Artà, oferir a tots els

que s'interessen per la bona música concerts com el que es va poder escoltar en la festa de la patrona de la música i en el concert de l'Orfeo Artanenc.

Nota: En el darrer número de Bellpuig (759) per un error en l'enviament electrònic d'arxius no es va incloure aquest article sobre el concert de Santa Cecília.

Associació de Persones Majors

Informacions de la directiva als socis

Activitat de calat

Dia 8 de gener va començar la nova activitat de «calat». Es fa els dilluns de 18'30 a 20'30. Si alguna persona que no s'hagi apuntat té interès en

assistir-hi que es posi en contacte amb algú de la junta directiva i se l'informarà al respecte.

Festa de Sant Antoni

Es comunica a tots els socis que dia 20, en el local social de l'associació, a

ELECTRO MECÀNICA ARTÀ

BISCAI - CARAGOL, S.L.

Carrer 31 de març, 24
 Tels. 971 83 53 47
 Mòbil Toni: 699 41 62 53
 Mòbil Miquel: 669 580 842
 07570 – Artà (Mallorca)



Vendes:
 Tel./Fax 971835120
 Mòbil 696523235

Carlos Serra Rey

ARQUITECTE

Nova adreça:
 CARRER ANTONI BLANES, 26, 1er - 07570 ARTÀ
 TEL. 971 829 144 - MÒBIL 609 624 598



de la Colònia

les 20h., tindrà lloc la tradicional torrada del fogueró de Sant Antoni. Hi haurà beguda (sangria, vi, refrescs i aigua). Tampoc hi faltarà la tradicional coca de Sant Antoni. Siau puntuals. Vos hi esperam a tots!

Associació de veïns de Montferrutx

Assemblea General Ordinària

El propassat diumenge, dia 17 de desembre (2006), va tenir lloc, en el local municipal, Espai de sa Plaça l'assemblea general ordinària de l'associació de veïns de Montferrutx. El president Pedro J. Munar Malondra presentà els nous membres de la Junta directiva i a continuació el tresorer Joseph Maria Mateos va informar sobre l'estat de comptes de l'associació. La despesa més important fou la resultant de la festa de la revetlla de Sant Antoni (2006) amb un cost total de 312 euros. En total l'apartat de despeses ha estat de 582 euros. I en el dia de la celebració de l'assemblea l'associació tenia en caixa 3596 euros.

Els punts 3 i 4: actuacions dutes a terme per la junta directiva i estat i seguiment dels temes tractats amb el consistori d'Artà foren exposats pel President.

Com a fets positius més rellevants va citar, la col·locació de passos de vianants elevats a l'avinguda Montferrutx i la neteja de les zones verdes de la part central de la



urbanització i del carrer Illots.

Entre els temes tractats i pendents de resolució va fer menció especialment d'una manca de neteja dels carrers de la urbanització i de les avaries habituals en la xarxa de l'enllumenat. Dia si, dia no, hi una o altra zona de la urbanització que es queda a les fosques. També va lamentar que no es controli l'abocament en zones verdes de caramulls de terra procedents d'obres en construcció. Feu menció així mateix d'un problema d'abastiment d'aigua succeït a l'estiu passat i a la dificultat en poder prendre contacte amb l'empresa concessionària del manteniment d'aquesta xarxa pública. El president es queixà de la lentitud i entrebancs

que suposa arribar a la verificació dels acords que es prenen en les converses amb els responsables del govern del municipi.

Així i tot es mostrà animat a seguir fent feina i perseverarà en les reivindicacions de les necessitats dels veïns i de la urbanització.

En el torn de precís i preguntes els assistents es referiren al problema dels renous de les empreses constructores durant els caps de setmana, al projecte de recollida selectiva porta a porta que pensa implantar el consistori, i a la necessitat de què es tenguin en compte les peculiaritats de la urbanització i opinions dels veïns en un tema tan important. Es constatà una millora en



Passeix Ferrocarril, s/n
Tels. 971 552 424-971 843 053
07500 - MANACOR

Autovia Juan Carles I, s/n
Tel. 971 563 655
07580 - CAPDEPERA

**INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES
INDUSTRIALS, DOMÈSTIQUES I
RURALS.**

Bombes sumergibles PLEUGER
Distribuïdor exclusiu per a Mallorca.

A B S, Bombes aigua residual.
Distribuïdor per a Mallorca.

de la Colònia

el trànsit de l'avinguda Montferrutx, si bé hi hagué unanimitat en reconèixer la necessitat d'ampliar el nombre de passos elevats. Es feren també referències a l'altura de les noves

construccions que molts dels presents consideren que sobrepassen els límits permessos per la normativa urbanística. Assistiren a la reunió uns 22 socis. L'associació compta amb una

directiva renovada i amb ganes de fer feina. Cal esperar que els socis els donin suport en una tasca tan altruïsta i desinteressada.

Racó del poeta

El poema «Pèrdues» de J. Mesquida sembla un joc de paraules sense destinatari ni contingut: Res per amunt, res per avall, res pels costats, res cap enrere i, cap davant?

Més val no mirar-hi, es corr el risc de perdre el seny. No es casual que l'única dimensió que escapa de l'esguard del poeta sia el present. Aquesta absència és un missatge deixat a l'arbitri del lector. Jol'interpret així: No cal donar lliçons, ni aprendre a enyorar, cal viure i cantar la cançó del present. El passat i el futur són només fils per a teixir la tela de l'únic real: L'instant lleu i subtil de cada moment. Enfeinats en moltes coses se'ns escapa la vida. Serà, potser, que la plenitud només es troba en el que s'esvaeix?

Bon punt de reflexió per l'any nou que acabam d'encetar.

PÈRDUES

Si contempl amunt
-més enllà dels núvols-,
hi deix la mirada.

Si mir massa avall
-sota els meus dos peus-,
els peus dels antípodes.

Si esguard els costats,
em cau tot el temps.

Si em gir cap enrere,
em fuig el camí.

Ara mir davant!
I sols perd el seny.

Joan Mesquida. Del seu llibre, ATZABÓ.

DUPLICAT

Disposam de:
Material d'oficina
Material didàctic
Servei de Fax

C/. M.I. Morell, 8
 Tel. 971 836 995 -
 Fax: 971 829 215
 07570 - Artà

També feim
plastificacions i
enquadracions.

Fotocòpies
Fotocòpies plànols
Fotocòpies en color

Esc  la de fers.s.l. **ASSEGURANCES** 

Es fan cursets intensius

Gran Via, 42 - 07570 - Artà
 Tels: 971 836231-971 836332
 Fax: 971 836711

C/ Elionor Servera, 121-B
 07590-Cala Rajada
 Tel/Fax 971 564 302

C/ Major, 22 - 07530 Sant Llorenç
 Tel/Fax: 971 569 199

Noces d'or

En Joan Servera i na Francisca Ginard es varen casar el 26 de novembre del 1956 i després de 50 anys d'aquell dia varen celebrar les bodes d'or en companyia dels seus familiars i amics. Anaren a missa al'Esglesieta i després a sopar i continuar la festa a l'hotel Playa de Sa Coma.

Esperam que el seu amor continuï per molts d'anys.



Trobada de quintos i quintes

El passat dia 25 de novembre es trobaren en una reunió d'artanencs i artanenques nascuts el 56 al restaurant El Dorado per celebrar aquests fets tan de moda de reunir-se i dinar o sopar junts en un ambient festiu.

Així que els lectors ja es poden posar les ulleres de mirar prop i no seria de més amb lupa, per destriar a la present fotografia les moltes fesomies d'aquest grup que a la sortida del sopar volgueren posar per a la posteritat.



60è aniversari d'en Rafel Gili i Na Catalina Nadal a Sa Teulera, dissabte dia 06/01/2007

noticiari municipal

SUBVENCIONS PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA A LES EMPRESES

El Consell de Mallorca ha convocat les subvencions per a la **normalització lingüística a les empreses** per a l'any 2007 (BOIB núm. 2, de 4 de gener de 2007). Enguany, les activitats que se subvencionen són:

- El foment de les revistes en llengua catalana, en suport paper o en format digital, publicades a l'illa de Mallorca, sempre que abastin una àrea informativa superior a l'àmbit municipal, que no pertanyin a l'Associació de la Premsa Forana i que tinguin un 80 % de les pàgines redactades en català. En queden exclosos els diaris, els setmanaris, les revistes quinzenals, les mensuals i les

escolars (entre 150 € i 3.600 €, segons els barems).

- La retolació en llengua catalana (40 % del pressupost).
- L'etiquetatge en llengua catalana (40 % del pressupost).
- L'edició en llengua catalana de material imprès (40 % del pressupost).
- L'edició en llengua catalana de cartes de restaurant (70 % del pressupost).
- L'edició en llengua catalana de pàgines web i de portals d'Internet (40 % del pressupost).

Presentació de sol·licituds:

- a) En el cas de **revistes** en llengua catalana: durant els dos mesos posteriors

La nostra llengua no té preu. Usa-la!

Aquest és l'eslògan de la nova campanya de promoció i difusió de la nostra llengua que ha posat en marxa el Servei d'Assessorament Lingüístic (SAL) de l'Ajuntament d'Artà. L'objectiu que s'ha seguit és el mateix que el de campanyes anteriors: possibilitar que la nostra llengua sigui habitual en tots els àmbits i implicar diferents sectors per assolir aquest objectiu. En aquesta ocasió, s'ha triat el sector dels comerços i serveis per llançar aquesta campanya d'àmbit general a favor de la nostra llengua. Durant el mes de

gener, comerços i serveis del nostre municipi seran els encarregats de repartir aquestes bosses i de col·laborar en la promoció i la difusió de l'ús de la llengua a tot arreu.

Així mateix, tant el SAL com el regidor responsable del servei, Manolo Galán, volem agrair a l'Associació de Comerços i Serveis d'Artà la seva col·laboració, perquè, sense la seva implicació, seria gairebé impossible fer arribar aquesta «bossa de la llengua» a tothom.

AJUDES PER ALS SECTORS DEL COMERÇ I DELS SERVEIS

La Conselleria de Comerç, Indústria i Energia ha posat en marxa una línia d'ajudes per als sectors del comerç i dels serveis per modernitzar i adaptar els establiments a criteris de competitivitat i qualitat.

DESTINATARIS

Poden acollir-se a aquest programa les empreses de comerços i serveis incloses dins els epígrafs que marca la convocatòria.

FINANÇAMENT

La quantia de la subvenció per a les inversions en actius fixos és de fins al 25 % de l'import de la base imposable que figuren en les factures justificatives de la inversió admesa, i amb un màxim de 20.000,00 euros (vint mil euros), en tots els casos i sense cap excepció, per a tots els

projectes presentats per un mateix sol·licitant

ACTUACIONS SUBVENCIONADES

- A) Obra civil i instal·lacions per a la modernització i/o innovació, amb especial incidència en l'estètica d'aparadors i zones de venda.
- B) Adquisició d'equipament (mobiliari, maquinària, equips informàtics, etc.), per tal d'oferir més bon servei al client i millorar la pròpia gestió de l'establiment.
- C) Inversions destinades a eliminar barreres arquitectòniques, sempre que no s'hagi sol·licitat una subvenció per a la mateixa finalitat a altres organismes.
- D) Equipament específic per al transport auxiliar utilitzat per l'establiment comercial.



a la data de publicació de la convocatòria en el BOIB.

b) En el cas de **retolació, etiquetatge, material imprès, cartes de restaurant, pàgines web i portals d'Internet**: de dia 5 de gener a dia 7 de setembre de 2007.

Si hi estau interessats, adreçau-vos al Servei d'Assessorament Lingüístic de l'Ajuntament com més aviat millor.



E) Les inversions destinades a la instal·lació, el condicionament o la reforma de locals, en el cas de trasllat d'activitat.

TERMINI PER PRESENTAR SOL·LICITUDS

El termini finalitza dia 8 de febrer de 2007.

Per a més informació, consultau la pàgina web del Govern balear (www.caib.es), l'apartat de Desenvolupament Local de la web del l'Ajuntament (www.arta-web.com) o adreçau-vos al Departament de Desenvolupament Local del l'Ajuntament d'Artà, telèfon 971 83 56 24.

AJUDANT LINGÜÍSTIC AL CENTRE SANT SALVADOR

El Col·legi Sant Salvador acull, des d'aquest passat dilluns i fins el juny, una ajudant lingüística anglesa. Els ajudants lingüístics formen part de l'acció de Comenius que és el component del programa Sócrates destinat a l'ensenyança escolar. Les activitats del programa Comenius són gestionades per la Direcció General d'Educació i Cultura de la Comissió Europea amb l'ajuda de les agències nacionals dels països participants. El Ministeri d'Educació posa en disposició dels centres aquests programes amb l'objectiu de promoure la llengua materna i la cultura de l'ajudant, que en el nostre cas és l'anglesa.

Na Catherine Davies és de Liverpool i la seva feina ara consistirà en fer que els nostres alumnes de segon i tercer cicle de Primària i tots els d'ESO practiquin més que mai l'anglès durant el període lectiu. La seva tasca serà bàsicament reforçar l'«speaking» dels nostres alumnes amb activitats pensades només per dur a terme aquest objectiu.



L'enriquiment mutu està assegurat. No només es tractarà d'un intercanvi purament lingüístic sinó que ben segur aprendrem molt més de la seva cultura amb tot el que això suposa: noves maneres de mirar el món. Ben segur que per ella aquesta també serà tota una experiència! Nova llengua, nova casa, nova feina, nous amics...

Ara per ara encara no entén què té d'especial la festa de Sant Antoni, nosaltres li deim: it cannot be explained, it must be lived!! (no se pot explicar, s'ha de viure). Segur que una vegada que visqui el nostre Sant Antoni, es tornarà una mica més artanenca.

Benvinguda Katherine.

Banda de tambors del Col·legi Sant Salvador participant a la Cavalcada els Reis.



noticiari escolar

Visca Sant Antoni!

Els alumnes del CEIP Na Caragol preparen la festa del Sant més estimat

*Sant Antoni és un artista
això ningú ho pot negar
perquè li agrada donar
alegria a sa gent trista*

Alegria i ganes de fer festa, aquest és l'esperit que impera dins la nostra escola aquests dies ja que estam visquent amb intensitat la festa de Sant Antoni. Tot i que els dimonis no surten fins dia 16 de gener, els passadissos, les escales i cada un dels racons del centre de Na Caragol estan plens d'imatges de Sant Antoni i dels dos dimonis. L'ocasió s'ho mereix ja que ensenyar a partir dels interessos dels mateixos infants i integrar-se en la societat de forma crítica i creativa és un dels objectius prioritats del centre i, sense cap dubte, participar i conèixer la festa de Sant Antoni és una de les maneres més gratificants d'aprendre que hi pugui haver. La temàtica de Sant Antoni i els dimonis es treballa amb tots els alumnes, sigui quina sigui la seva edat o el seu lloc de procedència. D'aquesta manera, des dels més petits de l'escola fins els més grans coneixen quines són les característiques de la festa i aprenen un bon grapat de cançons del repertori popular, a més de crear-ne de pròpies. Una de les activitats que més emoció desperta entre els infants és el dia que visita l'escola Mossèn Antoni Gili i Xisco «Mosca», dimoni gros d'Artà, que contesta amb el seu bon humor habitual a cada una de les preguntes que li fan els infants. Enguany, com sol ser habitual al nostre centre, està previst que, a més de la visita d'aquests dos personatges, diversos alumnes es vesteixin de dimonis i, juntament amb una petita xaranga de música, es passegin classe per classe ballant la tonada de Sant Antoni.



BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4
 tel. 971 83 56 88 Fax: 971 56 52 67
 971 836 461

noticiari escolar

Col·legi Sant Bonaventura

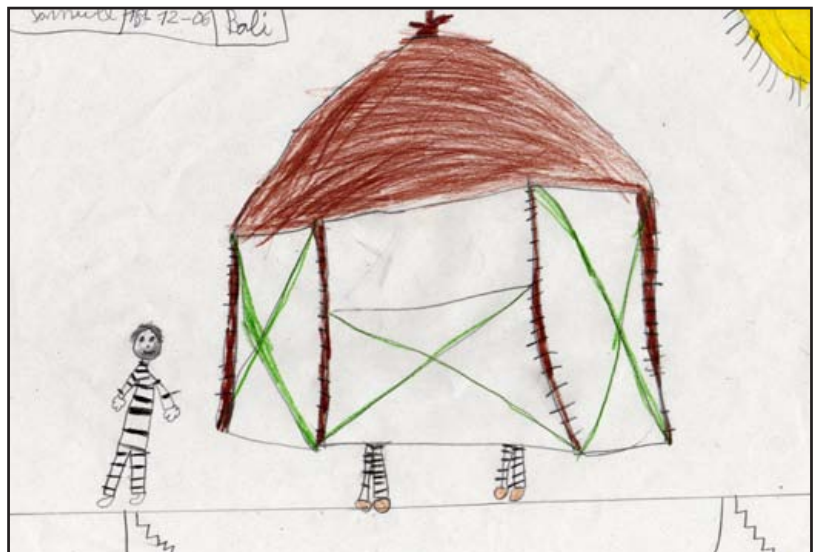
Ens divertim al teatre!

Els alumnes del primer cicle de Primària ens vàrem divertir molt quan anàrem al teatre d' Artà a veure una engrescadora i divertida obra: «Bali». Si teniu ocasió d'anar-la a veure us la recomanem i perquè pogueu fer-vos una idea us donem unes pistes:

L'obra de teatre tracta d'un viatge d'imaginació
i també tracta de que en Pau-Txin, en Not Borinot
i na Froilan van a Bali.
Va ser una passada!

José Martínez .2n de Primària.

Samuel Moreno. 1r de primària.



Cuina tradicional
Carns a la brasa
Arrossos

Sopars d'empresa
i companyerisme

Restaurant
Sa Jafona
de Son Fang
Ctra. Artà - Ermita Betlem, km. 1.5
☎ 971 829 591
www.satafona.com

Obert a partir de les 13 hores
*** Dimecres i dijous tancat**

EXCAVACIONES Y DESMONTES
JERONI MOREY ESTEVA



Tel.Mov. 629 20 26 96
Tel. ofic. 971 82 91 16

C/.Barraques 10
07570 ARTÀ



DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:
C/ Ramón Franco, 32 - Tel. 971 818 000

CONSTRUCCIONES

AGLOMERADO

DESMONTES

EXCAVACIONES

ASFALTOS

PLANTA DE AGLOMERADO

CANtera DE ÁRIDOS PROPIA

ALQUILER MÁQUINAS

Programa Sant Antoni 2007

Dia 16 de gener

A les 9 h, tradicional capta pel poble, amb acompanyament de la MÚSICA, DIMONIS i els TAMBORERS del col·legi Sant Salvador.

A les 19 h, COMPLETES. Sortida de Ca l'Obrer – C/ de sa Sorteta, 32- per assistir a la Celebració a la capella de Sant Antoni. L'acompanyada d'aquest acte serà il·luminada amb bengales i amenitzada per la MÚSICA i el DIMONIS. En sortir hi haurà repicada de campanes i al final es tiraran coets.

L'Obreria del Sant convida, amb particular insistència, tot el poble – homes, dones, al·lots i al·lotes – a aquesta acompanyada per a cantar tots plegats les cançons típiques de Sant Antoni, mentre pujam al temple parroquial, i a davant la capella del Sant.

L'Obreria recomana que durant l'acte de COMPLETES i a dins l'església es guardi silenci per tal de dignificar el més possible aquest acte.

A les 19.30 h, **encesa de tots els foguerons.**

Us recomanem, per favor i per la festa: **NO AMOLLAR COETS NI BOMBETES DURANT AQUESTS DIES.**



BONNIN ASSESSORIES

- ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE
- ASSESSORIA D'INVERSIONS
- CORREDURIA D'ASSEGURANCES
- AUTO-ESCOLA

PROFESSIONALS AL SEU SERVEI

CATALINA TH. BONNIN
GRADUAT SOCIAL
CORREDOR D'ASSEGURANCES

ANTONI BISBAL
GRADUAT SOCIAL

RAUL BILBAO
ECONOMISTA

c/ Rafel Blanes, 13 - ARTA Tel. 971 83 60 22 Fax. 971 82 96 78

Dia 17 de gener

A les 8.30 h, començament de la Cavalcada.

A les 11.00 h, aplegament en es Coll de n'Abrines i sortida de l'acompanyada per anar a beneir.

Mentrestant, el Club Columbòfil Artanenc amollarà coloms missatgers.

A aquest acte poden prendre-hi part tota casta de bestiar muntat, enganxat, o en estols, amb aquest ordre: Obreria, bísties d'os, bísties enganxades a cabriolet i a carrosses, tractorets, tractors grossos, camionets i camions grossos. Tots els que vagin a la cavalcada conduint bísties muntades o enganxades, seran obsequiats amb un número dels premis especials pel bestiar.

Les carrosses participants han de ser típiques de la nostra pagesia, antonianes i dignes de la festa. D'altra manera seran excloses de la cavalcada i acompanyada.

A les 12.30 h, al temple parroquial: OFICI SOLEMNE, per Mn Miquel Mulet, rector de Capdepera, que predicarà l'homilia.
Es ballarà "l'Oferta".

A les 13.30 h, Refresc ofert per l'Obreria a sa casa d'es trui que enguany serà a Ca l'Obrer Miquel



Cursach, C/ de la Sorteta, 32; on s'hi cantarà s'Argument compost per la glosadora: JOANA AINA GINARD BRUNET, "Butlera".

A les 19.30 h, ball obert a la Plaça del Conqueridor, organitzat per ARTÀ BALLA I CANTA.
Obriran la ballada els nostres dimonis.

L'ARTESANA



**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 971 835703
07570 Artà - Mallorca

MONTAJES



Feines de:

**Electricitat
Fontaneria
Calefacció i aire condicionat**

C/. Josep Melià Pericàs, 20
i Costa i Llobera, 27
07570-Artà
Tels. 971 835 209
Mòbil: 629656109 / 649415690



PARRÒQUIA
D'ARTÀ



Carta pastoral del Sr. Bisbe I

Ja anunciarem el dia que varem parlar del pla de pastoral de la diòcesi pels anys 2006-09, que publicariem a Bellpuig la carta pastoral amb què el Bisbe el presenta emmarcat en les línies que vol que presideixin el seu pontificat. Ha titulat la carta: «Una Església samaritana en temps de postmodernitat».

Començam la transcripció botant el pròleg i passant directament al primer punt: «Una Església urgida a evangelitzar».

Com ja havia apuntat en la ponència que vaig oferir als sacerdots en les reunions per arxiprestats, i posteriorment als Consells de Pastoral i col·laboradors religiosos i laics de les parròquies en les reunions que tinguérem per zones, algunes de les característiques del nostre temps són l'individualisme i la fragmentació. Superats els sistemes de pensament totalitzadors i acabats, hereus de la Il·lustració, un tret definidor de l'anomenada postmodernitat és l'accentuació de l'individu i del que és immediat, de manera que no hi ha lloc per a somiar el futur (utopies) ni el passat (evocacions). Tot això fàcilment ha conduït a un relativisme que va cap al nihilisme i aquest cap a la buidor i l'absència de sentit més esfereïdora. És evident que tot plegat interpel·la l'Església en la manera d'evangelitzar i de realitzar la seva missió.

«En veure la gent, Jesús se'n compatí» era la citació que encapçalava el missatge del Papa per a la Quaresma d'enguany. Si recordam el passatge evangèlic sencer en el seu context i en els sinòptics, veiem que Jesús se'n compatí perquè «eren com ovelles sense pastor», és a dir, una multitud desorientada i en necessitat i desemparada.

Hem de fer nostra aquesta mirada compassiva de Jesús davant les necessitats dels nostres germans,

davant la situació dels nostres contemporanis. Ens hi hem d'«assemblar en el cor», això ens evoca l'única ocasió, per cert, en les seves ensenyances, en què es posa a si mateix com a model. Ens ho recorda Benet XVI, citant el Servent de Déu Pau VI i Pius XII, en el seu missatge sobre el cinquantenari de l'encíclica Haurietis aquas. El mateix Papa ho resumeix amb paraules del seu predecessor, Joan Pau II: «Devora el cor de Crist, el cor humà aprèn de conèixer el sentit vertader i únic de la vida i del propi destí, de comprendre el valor d'una vida autènticament cristiana, de guardar-se de certes perversions del cor, d'unir l'amor filial envers Déu a l'amor envers el proïsme. Així –i és la vertadera preparació que demana el Cor del Salvador– sobre les ruïnes acaramullades per l'odi i la violència, podrà edificar-se la civilització del Cor de Crist (la civilització de l'amor)». Tornant al diagnòstic inicial, podríem dir que la qüestió del sentit és la gran qüestió actual a què els cristians podem i hem de respondre. Aquesta és la gran necessitat dels nostres contemporanis, tal volta la ferida profunda d'aquesta humanitat, i nosaltres tenim l'oli del consol per curar-la, el crisma amb què som ungits en la Paraula i els Sagraments i que és Jesús mateix.

Pel Batisme, la Confirmació i l'Eucaristia som, com bé ho sabem, Cos de Crist i temples de l'Esperit i això ens urgeix a la missió. Som enviats a «ensenyar» el que hem rebut del Senyor, a descobrir-ne les riqueses. Ens ha de moure a compassió la humanitat a la vorera del camí, perduda i desorientada i, naturalment, també, la humanitat víctima de tantes misèries causades per la malaltia, la pobresa, el consumisme i la pèrdua de valors, les dificultats de tota casta.

És importantíssim davant les necessitats de la humanitat que ens envolta enfortir el nostre compromís en les més diverses formes de caritat material, feta acollida, assistència i promoció en les distintes vessants, però, especialment necessari és en els nostres dies, com a compassió i misericòrdia, oferir la persona i el missatge de Jesús: la fe en Ell com a font de sentit per a la vida, com a llum que il·lumina les situacions i el nostre destí com a sers humans. Enfortir la fe dels que ja creuen i oferir-la als que no coneixen el Senyor és en els nostres dies una autèntica obra de compassió i de caritat, que, pel que hem dit, revesteix urgència particular.

En la transmissió de la fe, gran prioritat de la nostra tasca, s'ha de prestar una atenció especial a la transmissió generacional, per desgràcia avui, en gran mesura, interrompuda sobretot el seu gran àmbit natural, la família. Ja no és una cosa que puguem donar per suposada. Per això la catequesi de les nostres parròquies i la labor dels col·legis amb ideari cristià ho han de tenir en compte. En la catequesi s'han de crear o potenciar, segons els casos, itineraris d'iniciació cristiana: no s'ha de limitar, en la mesura possible, a la preparació puntual per a la celebració dels sagraments, sinó inserir-la en camins que iniciïn en la vida cristiana. Això té a veure amb la pastoral entorn de la primera comunió i la seva continuïtat, així com amb el que afecta l'acció pastoral entorn de la Confirmació. A més d'afavorir les famílies cristianes en la seva tasca de transmetre la fe, preocupació central de la V Trobada Mundial de les Famílies i que centrà la meua Carta Pastoral en aquest respecte, i de fer costat a àmbits educatius nous o ja existents que serveixin per a la transmissió de la fe a la infància i joventut.



carta al director

UNA ARTANENCA

Com és habitual una vegada més el grup dels Independents d'Artà i les persones del seu entorn polític han tornat a demostrar la seva poca pluralitat i transparència, no admetent una crítica a un bloc d'internet del domini balearweb.

La història comença quan una artanenca vol fer un comentari crític

«REFLEXIONS ENVERS ARTÀ

Dels anys de la dictadura d'en Franco fins a la data, a Artà han governat molts d'anys el Independents d'Artà, i ara fa 3 anys i mig, gràcies a Déu ja no governen.

De la dictadura anterior, i no me refereixo a la d'en Franco sinó a la dels Independents, tenim un records genials:

1.- Artà era un poble culte i no vulgar com ara. Molt culte, però molt, es veu que amb l'assignatura de matemàtiques no eren massa aplicats, perquè si no recordo malament varen deixar el poble amb un nivell econòmic deplorable, però no passa res amb quatre paraules ben articulades i redactades problema arreglat. Tampoc no eren massa aplicats amb enginyeria o mecànica, perquè quan el vaixell artanenc era a punt d'enfonsar-se el varen abandonar, tanta sort que el capità sempre ha de ser el darrer en abandonar el barco.

2.- Artà era un poble net ple de punts verds amb un sistema de reciclatge que funcionava tan bé com el departament econòmic, amb una il·luminació fabulosa sobretot amb lluna plena, els carrers ben asfaltats sense cap clot, el sistema de clavegueram funcionaven a la perfecció, el carrer principal no feia ni mica de mala olor, l'aigua del poble no s'atrevia a escapar-se per les canalitzacions rompudes...

3.- Artà era un poble on tota la gent tenia les mateixes opcions de treballar en les places públiques

en aquest bloc a una notícia titulada «ELS INDEPENDENTS D'ARTÀ ES MANIFESTEN CONTRA LA CORRUPCIÓ», el comentari fet per aquesta artanenca només va poder ésser llegit durant unes hores, ja que quan va ésser detectat per la persona o persones encarregades del

independentment de la seva condició familiar i social, amb uns sistemes d'oferta pública clars, objectius i a l'abast de tots els ciutadans. Les places de feina eren ocupades pels millors professionals, sobretot quan els seus familiars més propers ja estaven ben col·locats (crec que no cal recordar noms, ja que en aquest moment encara no tenc mala llet independent). Al l'ajuntament, al PAC, a la residència, a les escoles públiques, etc. ningú no es coneixia, quin trauma. Aquest sistema de selecció tan rigorós ens va fer que ens arribessin professionals del nivell intel·lectual i moral com el nostre ex arquitecte (quina casualitat, l'únic que no era familiar)

4.- A Artà pensar amb corrupció era pecat. No hi havia cases il·legals, l'arquitecte i el departament d'urbanisme (em refereixo al polític i en cap cas mai als treballadors) funcionaven amb una coordinació impensable per aquells temps. L'arquitecte tenia un gabinet de consulta permanent amb el poble, quan tenies un problema i no podies construir, l'arquitecte feia un esforç i comprava la finca perquè el propietari pogués viure dignament, i a aquella finca, després com a bolets, hi sortia una casa, curiositats de la natura. L'ajuntament era un model de planificació urbanística, totes les obres que executaven anaven prèviament acompanyades d'un estudi de viabilitat, d'un projecte planificat a

manteniment del bloc va ésser eliminat de seguida.

És per això que aquesta artanenca es va posar en contacte amb nosaltres per si li podíem donar suport i ajudar-la a que la seva crítica fos llegida sense cap tipus de censura. Aquestes són les seves reflexions:

llarg plaç. Al camp no hi podia construir ningú, àrees protegides marcades amb unes línies que giraven en funció del propietari de la finca (això sí, cap familiar o amics seus es varen veure beneficiats, la sort va caure del costat dels desconeguts del poble).

Tenim un teatre que va sortir més barat del que ens pensàvem. Les comissions només eren informatives...

5.- Els polítics de quan Artà era un poble modèlic, eren molt simpàtics, sempre somrients i molt propers als ciutadans, vegeu l'exemple de la darrera batllessa o de la doctora secretària del partit, mare meva!! no havia conegut gent més simpàtica amb ma vida. De l'exbatllessa, només en tenc paraules d'admiració, una dona que va destinar 3 anys de la seva vida a formar-se dins un ajuntament sense cobrar ni un euro amb l'objectiu de governar el poble per l'eternitat... de persones com aquesta ja no en queden.

6.- Artà era l'exemple de seguretat ciutadana. Policies i més policies, sorties al carrer i ja t'apareixia un agent molt amable que et desitjava un molt bon dia. Els nins podien jugar per totes les places i carrers del municipi sense cap tipus de perill per la seva integritat física. Les multes tampoc no existien.

7.- I les festes, que bones que eren a Artà. La comissió de festes treballava tot l'any per confeccionar un programa extens, per a totes les edats i subvencionat exclusivament per l'ajuntament. El govern i consell no

carta al director

calia que hi participessin, anàvem sobrats. El batlle Monserrat dient... «a Artà no hi ha gats, només bevedors...» allà a dalt del balcó, quina il·lusió.

Però malauradament tota aquesta fantasia, de cop i volta, es va trencar amb l'arribada del caos al poder, sembla com si un bruixot (que va elegir la gent amb unes eleccions democràtiques, paraula que no conté el seu diccionari POMPEU FABRA) ens hagués tirat un mal d'ull ara fa aproximadament 3 anys. Els polítics com si d'un miracle es tractés varen deixar de ser cultes (no havien estudiat filologia, mare i ciència de la política), el poble va començar a embrutar-se, la llum es va fondre, les canalitzacions es varen

trencar, arribaren les males olors, l'oferta pública va desaparèixer per complet (els familiars dels actuals regidors ocuparen totes les places lliures que ens deixaren els seus familiars), començaren totes les obres il·legals, el gran arquitecte «municipaldal» molt al seu pesar, va haver d'abandonar el poble que tants de diners li havia fet perdre, els polítics es tornaren poc feiners i només anaven de festa, la policia va deixar d'actuar, la gent ja no volia festes populars...

I per acabar aquest conte nadalenc, exposaré les conclusions que s'hi poden extreure. Com diríem en foraster... «moralaja».

Moralaja dels Independents: a vegades l'atzar juga una mala passada, no han

tingut ni mica de sort els actuals polítics amb el mal d'ull del bruixot... és una llàstima ja que nosaltres ho havíem fet molt bé.

Moralaja d'una artanenca: El bruixot és el poble que vos ha castigat... tal volta quan entengueu el motiu del càstig podreu intentar sortir de l'obscuritat.

Bones festes a tots, com es veu aquests dies de vacances podem destinar temps a coses que pels altres són la seva feina. Salut!«

Unió Mallorca Artà

www.unio-mallorquina.com/arta

ÉS AQUEST EL TEATRE QUE VOLEM?

Ara fa deu anys que els Desas3 ens iniciàrem en el món del teatre, com a grup, amb la lectura d'un manifest en què reclamàvem un Teatre. I ho fèiem amb raó: des de la seva obertura, el juny del 2001, hem representat un total de nou espectacles. I tot això ho hem fet per amor i passió al teatre sense obtenir-ne cap benefici econòmic personal (les satisfaccions, però, sí que han estat moltes i grans). Fins fa dos anys teníem el total recolzament del Teatre, però el canvi en la gerència ha suposat un gir total del que per nosaltres ha de ser la gestió d'un teatre públic municipal. Des de la gerència, i amb la passivitat del regidor de cultura, se'ns ha menyspreat, insultat i defenestrat fins al punt que hem hagut de sortir del Teatre. Aquell teatre que tant reivindicàrem nosaltres i que cap dels que ara el manegen reclamaren. On eren? No podien cobrar, aleshores? Estimen realment el teatre o només els importa el guany econòmic que en

poden obtenir? Davant aquesta situació nosaltres només sentim pena. Molta. L'esperit teatral i cultural que es vivia ha desaparegut i tot el que s'està fent és ara impersonal i deshumanitzat. Nosaltres deixam entristits el teatre. No ens agrada la situació actual en la qual prima l'interès econòmic a la vocació, al voluntariat a, en definitiva, no fer del teatre la casa de tots els teatrers artanencs, en particular, i de tots els artanencs, en general.

Ens preocupa molt la situació actual. El Centre Dramàtic no respon a les necessitats reals del teatre artanenc, sinó als interessos econòmics d'uns pocs. A costa d'això pateixen altres activitats que havien agafat força i servien com element cohesionador del teatre. Ens referim, sobretot, a la Mostra Escolar, que hauria de ser la cantera pel teatre, que els dos darrers anys ha experimentat una fort declivi que s'ha traduït en una davallada d'espectadors, de participants, de



monitors... I tot això sense la més mínima preocupació per part de la gerent.

Atès el que acabam d'exposar, tal i com la mateixa gerent va afirmar en l'informe per acomiadar un treballador, creim que el poble d'Artà no pot pagar els gairebé 55.000 euros que costa el seu càrrec.

És aquest el teatre que volem? Nosaltres no.

Desas3 Teatre



carta al director

L'OBSERVATORI

Espai de reflexió d'UIA

Sobre el Teatre...

Als Independents ens preocupa el que passa al Teatre Municipal d'Artà, ja que fa la impressió que s'ha quedat sense cap mena de directriu política, i sense cap control per part de l'equip de govern de l'Ajuntament i, per això, en volem fer una sèrie de consideracions:

1. Els grups artanencs, que es podien considerar l'eix del teatre, han deixat de ser-ho. Els tres primers anys de funcionament, durant els quals els Independents sí marcàvem unes directrius polítiques clares, les companyies artanenques s'animaren a produir fins a un total de dotze espectacles, és a dir, una mitjana de quatre anuals, espectacles que impregnaven el teatre d'una vida i d'una dimensió cultural de primer ordre. Fins a quatre companyies hi estaven implicades. Durant els dos darrers anys, el 2005 i el 2006, les companyies locals només han produït quatre espectacles (dos per any), i només hi han participat dues companyies (de les quals, una, n'ha produït tres).

Aquesta primera consideració demostra, clarament, la manca de suport que l'Ajuntament dóna a les companyies artanenques, motor del teatre a Artà i principals impulsors de la construcció de l'edifici.

2. La Mostra de Teatre i Música Escolar pateix d'un greu abandonament per part de la gestió de l'actual equip de govern. Aquest fet es manifesta en el descens de participació de públic en els espectacles que es presenten, en la manca de cursos organitzats pels

monitors de teatre de les escoles, en la minva del número de monitors que hi participen, en la reducció de la implicació de les AMIPAs d'alguns centres, en els programes de difusió que semblen tercermundistes, en els regals que es fan als participants, etc. Sota cap concepte no es pot consentir que una Mostra com la que s'havia creat se'n vagi en orris. Als Independents no ens és grat veure com la tasca que suposa sembrar la llavor teatral en els alumnes artanencs, es vegi relegada d'aquesta manera tan descarada. Per als Independents, la formació, l'educació i l'entreteniment dels nins i joves passa per davant de qualsevol altra iniciativa. I això s'havia aconseguit els primers anys, amb una gran motivació per part dels integrants del col·lectiu de monitors que hi participaven, que feien de la seva feina una passió. Passió que ara ha desaparegut i s'ha convertit en desencant per la manca de suport que l'Ajuntament els ofereix, a ells en general, i a la Mostra, en particular.

3. La programació que presenta el teatre, viola una de les línies polítiques més importants per a nosaltres: la defensa de la llengua catalana. Des de les festes de Sant Salvador passades, els quatre darrers espectacles de pagament i de cartell programats pel Teatre, han estat en castellà (Gabino Diego, Pepe Rubianes, Animalario i Albert Pla). I ens referim només als espectacles que suposadament són de qualitat mitjana-alta i que vénen de fora. Els Independents defensam, per damunt de tot, la qualitat dels espectacles que

es programen al teatre, només faltaria, però en podem trobar amb tanta o millor qualitat que es programin en català. Els espectacles que aquests darrers quatre mesos ha programat el Teatre no s'ajusten a la política de defensa de la llengua catalana perquè no es pot deixar només el teatre en català a les companyies que treballen a Artà o a Mallorca. El prestigi que dóna al teatre la programació de companyies de renom, s'ha de mantenir, però s'ha de fer en català. I sense voler dir això que s'hagin de tancar les portes al teatre en castellà, sempre que sigui de qualitat. Tot això demostra el poc interès i la poca sensibilitat que manifesten UM i PSOE per aquestes qüestions.

4. Finalment, volem comentar que sembla que els serveis del teatre van cap a una privatització, de fet, actualment ja es depèn en algunes àrees específiques (com ara la gestió tècnica), d'una empresa privada. I no volem ni pensar que aquesta serà ara la directriu política per poder iniciar la privatització del teatre, com passa en altres com el de Vilafranca o Petra. L'equip de govern d'aleshores, encapçalat per UIA, no el va construir per deixar la gestió en mans privades. Algú ens va comentar que al Teatre d'Artà li havien robat l'ànima. Serà la nostra intenció retornar-la-hi.

www.arta.cat/independents

Visca Sant Antoni !!!

Bàsquet

Aquestes festes de nadal el C.E. Sant Salvador d'Artà dugué a terme les jornades de tecnificació per als jugadors que formen part de les categories inferiors del club. Aquestes jornades es realitzaren els passats dies 27, 28 i 29 de desembre, i hi prengueren part els jugadors dels equips mini masculí, infantil masculí i cadet masculí, així com tots els entrenadors del club. En elles s'intenten millorar aspectes tècnics i tàctics que durant la temporada normal són difícils de treballar.

Des d'aquí agraïm la participació tant als jugadors com als entrenadors.



Mini masculí

BORINOS ARTÀ 32

Lluís Vives 47

Primera derrota de la temporada dels jugadors artanencs davant un equip de similars característiques a les nostres. L'equip visitant va venir sabent el que es jugava i, posant-hi les ganes i intensitat que no van posar-hi els nostres jugadors van aconseguir guanyar el partit.

Infantil masculí

Alcudia Aquamàgica 50

ELECTRO HIDRAULICA 71

Parcials: 1q: 17/15 2q: 15/16 3q: 12/25 4q: 6/15

Partit jugat el passat dia 15 al poliesportiu d'Alcúdia, on els dos

primers quarts varen estar per davall en el marcador. Així i tot els nostres jugadors no varen perdre la concentració i varen entrar dins el partit al tercer quart per s'entenciar la victòria, cosa que aconseguiren fent un parcial de 12/25.

ELECTRO HIDRAULICA 61

Campos C.B. 10

Parcials: 1q: 19/10 2q: 42/0 3q: -/- 4q: -/-

Partit on no hi va haver gens d'emoció ja que els nostres jugadors s'imposaren al primer i al segon quart, en el qual no varen deixar anotar cap punt a l'equip contrari, sentenciant el partit i

aconseguint la 9a. victòria consecutiva.

Porto cristo 57

ELECTRO HIDRAULICA 47

Parcials: 1q: 15/8 2q: 11/19 3q: 14/7 4q: 17/13

Partit jugat el passat dia 20 de desembre a Porto Cristo. Els artanencs van perdre el primer partit de la temporada, davant l'equip amb el qual compartien el lideratge de la categoria. Els dos primers quarts varen estar molt disputats però en el tercer i en el darrer els de Porto Cristo s'agruparen en defensa i els d'Artà no van saber per on entrar.



- Jardineria
- Construcció
- Eines
- Nàutica
- Bricolatge
- Productes piscines
- Pintures, etc.

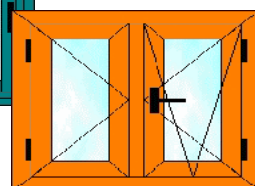
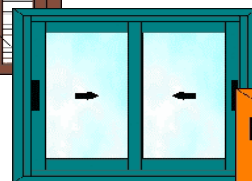
C/ Santa Margalida, 51 baixos
07570 Artà – Illes Balears

Tel. 971 83 61 85
Fax: 971 56 20 67
E-mail: fcanboira@infoarta.com



CRISTALERIA ARTA

VIDRES I ALUMINI



C/.Ciutat, 48 A Tel. y fax 971835375

esports

Sènior femení

Sa Pobla 47

HNOS. PALLICER PONS 57

Parcials: 12-13, 15-12; 13-13, 7-19.
 El partit va ser de molta intensitat fent tres quarts bons i un de molt bo. El Sa Pobla va fer zona tot el partit i l'Artà va saber jugar-la amb molta tranquil·litat i triant les millors opcions. Hem arribat al final del tercer quart 40-38. Al darrer quart les jugadores han jugat el millor bàsquet vist fins ara, defensant quasi perfecte i atacant amb molt de criteri la zona feta pel Sa Pobla; s'ha acabat el partit guanyant 47 a 57.

Autonòmica femenina

Crespi Obra Publica- 40

Gasoleos Mallorca- 56

Tot i no fer un espectacular partit, l'equip autonòmic femení es va imposar a domicili al conjunt de Pollença, equip molt jove que només

va poder superar al conjunt artanenc en la faceta de triples, que era l'única manera de trobar-se viu en el partit, però que tot i així l'avantatge al descans era de 10 punts, (24-34). A partir del tercer període es va anar a poc a poc incrementant l'avantatge fins arribar al resultat final de 40-56. Ara només falta pensar en el dos compromisos que queden per acabar la primera volta d'avant el San Agusti i el San Josep, que sense cap dubte seran els partits més complicats del campionat.

PARCIALES: 1º 7-11 2º 17-23 3º 5-12 4º 11-10

ANOTADORES: Santandreu (2), M. Llabata (6), Pastor (11), Flaquer (0), Gili (0), Galan (0), Nicolau (19), Nebot (0), Serra (10), Ginard (6) i Riera (1).

(16-12, 11-13, 17-19, 19-13)

Partit jugat el diumenge dia 17 de desembre al poliesportiu de na Caragol d'Artà.

Segon partit d'aquesta segona volta, segona victòria consecutiva, encara que els nostros veïnats nos varen fer suar de valent per poder aconseguir aquesta victòria.

En poques paraules un partit molt ajustat amb diferències sempre mínimes per part dels dos equips.

La estadística va ser: Díaz, M. (13 Punts - 9 Rebots); Llisteres, X. (10 - 4); Dalmau, T. (5 - 4); Carrió, S. (6 - 3); Alzamora, T. A. (4 - 4) -5 inicial- Riera, M. A. (17 - 15); Ramos, S. (5 - 0); Gaya, A. (2 - 0); Gili, X. (1 - 1); Marqueño, T. (0 - 1)

Eliminats: Sense eliminats

Autonòmica masculina

Hormigones Farrutx, 63

Son Servera, 57

Nuevo en Artà!!!



OFERTAS APERTURA

- 1 POLLO AL AST
- PATATAS FRITAS
- REFRESCO 1 L.

8 €

- BACALAO 2 rac.
- PATATAS FRITAS
- BOTELLA VINO

12 €

Tenemos pan recién hecho



Gran Vía Constitución, 70
 Local II - Edif. II
 Teléfono 971 835 052
 ARTÀ (Mallorca)

Servicio de Catering



Nuestros Platos

Ensaladilla Rusa
 Patatas con Ai-i-oli
 Albóndigas con salsa
 Berenjenas rellenas de carne
 Pimientos piquillo rellenos de carne
 Pimientos piquillo rellenos de bacalao
 Canelones
 Macarrones Boloñesa
 Lasaña de carne
 Frito mallorquín
 Sepia en salsa
 Bacalao con tomate
 Calamares rellenos
 Calamares a la romana
 Croquetas de pollo
 Nuggets de pollo
 Patatas fritas

■ Pollos al ast

Por encargo

- Conejo
- Cordero lechal
- Cochinillo

COMENTARI HÍPIC

Hem començat un nou any desitjant que estigui ple d'èxits, els nostres cavalls locals siguin cada dia més competitius i esperam amb il·lusió el debut de pòltres de 3 anys generació «N» i de dos anys generació «O». Referent als resultats obtinguts als diferents hipòdroms, cal destacar els següents cavalls: Joli de France, propietat d'Alessia Sánchez, impressiona cada setmana i s'ha convertit en un excel·lent cavall de carreres. Jamin de Kor, entrenat i conduït per Francisco Piris, segueix una bona línia de regularitat. Le Claray VX, Jatkinson VX i L'Auba VX, tots tres de la quadra Sa Corbaia, són conduïts amb èxit per Pere Miquel Vaquer. Misterios Mar i Magic Blai, representants de la quadres Blaugranes, són una excel·lent aposta de futur. Gentile i Estar de Nuit, ambdós propietat de Sebastià Esteva,



demostren cada setmana la seva categoria. Hacker Black, de la quadra Sa Font Calenta, torna a estar en forma i l'egua Larisol Pou Rafal, de la quadra Es Pou d'Es Rafal, ha agafat molt bé la nova preparació. Altres cavalls que també han puntuat són

Duque Mora, Mas T, Grand Amour, Gleam Bowl i Flash The Gleam. Per a finalitzar cal comentar que en el proper número de la revista parlarem de la nova incorporació a la plantilla local d'un cavall francès que esperem doni moltes alegries al seu nou propietari.



CALA RAJADA
 c/ J. Sebastià Elcano, 19
 Tel. 971 563 795
 Fax 971 565 411

ARTÀ
 c/ Ciutat, 46
 Tel. 971 836 180
 Fax 971 835 270

- * INSTAL·LACIONS I REPARACIONS ELÈCTRIQUES
- * IL·LUMINACIÓ
- * DECORACIÓ I COMPLEMENTES

**MASSEY FERGUSON**

Comercial
CLADERA S.L.

POL. INDUST. MANACOR C/MENESTRALS Nº 11 TEL 971 55 58 11 FAX 971 84 39 92

joancladera@comercialcladera.com

CONCESIONARIO OFICIAL PARA BALEARES



MAQUINARIA AGRÍCOLA, JARDINERÍA Y FORESTAL
SERVICIO POST-VENTA

**RANQUING CORRESPONENT AL MES DE NOVEMBRE-GENER****LIDER: JOLI DE FRANCE**

NOM DEL CAVALL	MILLOR TEMPS	PUNTS TOTAL
DUQUE MORA	1.19	2
ESTAR DE NUIT	1.18	10
FLASH THE GLEAM	1.18	4
GENTILE DE NUIT	1.18	14
GLEAM BOWL	1.18	2
GRAND AMOUR	1.17	4
HACKER BLACK	1.17	10
HANSON HORSE GS	1.17	5
JAMIN DE KOR	1.17	21
JATKINSON VX	1.17	11
JOLI DE FRANCE	1.17	25
JUDGE LLM	1.18	3
L'AUBA VX	1.19	5
LARISOL POU RAFAL	1.19	11
LLEGENDA BLAUGRARANA	1.23	1
MAS T	1.22	3
MAGIC BLAI	1.20	5
LE CLARAY VX	1.17	7
MISTERIOS MAR	1.18	21

Agromecànica Artà, S.L.

Tractors nous i d'ocasió
Venda, accessoris i reparació

Els ofereix un nou servei en arrendament de tractors i accessoris per a qualsevol feina de jardineria, agricultura o derivats.

Útils i accessoris

Mini tractors, fresses, desbrozadores i astilladores

Mini tractors amb pala davantera o de darrera.

Útils

Motoserres
Desbrozadores manuals
Tallabranques
Tallagespa auto propulsats
Escanificadores cramer



C/ Via Palma, 90
Tel. 971 552 235
Fax. 971 552236
Manacor

Telf. Guillermo 629 808 517
Telf. Juan Manuel 659 906 848

Segadores

Bombes d'aigua

Motocultors

Carretilles mecàniques

Alternadores 2.500 KW

Radials

Remolcs

Hidronetejadors (Karcher)

Compressors elèctrics

Netejadores per arena

Martells perforadors de 7
KLG.SDS+MAX.

Futbol

Preferent

Arenal 1 – Artà 2

Gols: F. Nieto (2)

Alineació: Nofre, Brunet, Terrassa, Piñeiro, Caldentey (Toño), Grillo, F. Nieto, Gayà V., Dalmau, Reyes, J. Tous

Artà 2 – Cardassar 2

Gols: Grillo, Gayà V.

A: Nofre, Brunet, Sureda, Terrassa (Ruz), Caldentey (A. Nieto), Víctor, Gayà V., Dalmau, Toño, Reyes

Felanitx 1 – Artà 1

Gol: F. Nieto

A: Nofre, Brunet, Sureda (Massanet), Piñeiro, Caldentey, Víctor, Grillo, F. Nieto (A. Nieto), Gayà V., Dalmau, Reyes (Ruz)

El C. E. Artà ha tancat el 2006 amb bons resultats si bé en els dos darrers partits no ha passat de l'empat. Això li permet acabar segon de la classificació mancant un partit per acabar la primera volta.

Victòria per la mínima en la visita a S'Arenal. Partit igualat en bastantes fases del mateix i l'Artà va saber controlar millor els atacs locals i va posar més ganes per cercar una victòria que els va somriure al final dels 90 minuts. S'ha de dir que el partit el va dirigir l'àrbitre artanenc Morey Càmarà, va tenir una bona actuació i

no va influir en el resultat. Molt bé per en Miquel.

Contra el Cardassar, partit no massa vistós però sí disputat i no mancat d'emoció pel resultat durant els 90 minuts. Va marcar primer el Cardassar i, a poc d'arribar al descans, va empatar l'Artà. A la segona part, respecte mutu en els dos equips, sense massa ocasions de gol i semblava que els dos donaven per bo l'empat. Però en el minut 87 i en una falta a favor dels llorencins, Torreblanca batia Nofre de manera magistral i donava avantatge al seu equip i quasi els tres punts al sarró. Però l'Artà no es va conformar, va anar per amunt a intentar tornar empatar i ja quasi amb el temps complert, Gayà V. empatava i desencantava els forans i, com és natural, alegrava els locals per haver salvat dos punts. S'ha de dir que, com derby comarcal que era, va tenir molt de públic a les grades malgrat que la climatologia no convidava massa.

A Felanitx, nou empat però ara era l'Artà qui perdia dos punts ja que el Felanitx empatava amb el temps quasi acabat. Es canviaren els papers de vuit dies abans a Ses Pesqueres. L'Artà va fer el seu gol en el primer temps i era superior al Felanitx. Però a la segona part es va dedicar més a controlar el joc sense rematar el rival. Amb el 2-0 que segur que hagués

estat insalvable pels locals tal i com anava el partit. Però com passa moltes de vegades en aquests casos, en una errada, en una badada, en una bona acció del rival, et fan un gol i a fer punyetes el bon treball realitzat fins llavors i això és el que va passar a Es Torrentó. Repartiment de punts i gust de fel pels artanencs per haver tengut aprop els tres punts. Com a nota negativa, dir que per a Xisco Bisbal probablement s'hagi acabat la temporada, per mor d'unes molèsties a la columna vertebral de les quals s'especula que hagi de ser operat. Ànim, Xisco i des d'aquestes pàgines et desitjam una prompta i total recuperació. Per suplir-lo, s'ha incorporat des de la II Regional, el porter Pere Miquel.

II Regional

Artà 0 – Campanet 2

A: Pere Miquel, Pascual, Sirera, Juanlu, Ferragut (Gil), Moya, Rocha (Cabrer), Femenias (Pedro), Borja, Bernat (Nadal), Calvo

Binissalem 2 – Artà 2

Gols: A. Nieto (2)

A: Pere Miquel, Ruz (Cabrer), Pascual (Massanet), Moya, Sirera, Juanlu, A. Nieto, Borja, Bernat, Calvo, Caldentey (Ferragut)

Il Faro Ristorante - Pizzeria
 CARLO BOARETTO

C/ Ciutat, 23 (esquina Mestral)
 07570 ARTÀ (Mallorca)
 Teléfono 971 82 91 93



Especialitats en

Ensalades
 Pizzas
 Pastes
 Carns
 Peix, etc.

Horari restaurant:

De 12,00 a 15,30 i de 19,00 a 01,00
 Dilluns tancat

**RTE SA TEULERA****(JUNTO CAMPO DE FUTBOL)****Menú día 16 de Enero****Pan aceitunas****1º Paella mixta al fuego de leña****2º Frito de matanzas****Postre: Ensaimada de crema****Bebida:****¼ de vino de la casa, agua y gaseosa****10 € * Persona.****Turnos: 13:30 H o 15:00 H****Para reservas 5 € * persona.****Menú de SANT ANTONI****Pan, allioli, aceitunas****1º Arroz brut****2º -Ternera rellena****o****-Rape con salsa de marisco****Postre: Sabayon con frutos del bosque****Bebida:****¼ de vino de la casa, agua y gaseosa****15 € * Persona.****Turnos: 13:30 H o 15:00 H****Para reservas 10 € * persona.****Tel. 971 829 245**

Artà 0 – Lloret 4

A: Pedro, Pascual, Sirera, Juanlu (Gamaza), Rocha, Moya, Cabrer (Raul), Femenias (Sancho), Borja, Bernat, Calvo

Ha baixat bastant en les seves actuacions aquest equip, patint dues significatives derrotes a Ses Pesqueres contra rivals de característiques semblants i classificats més o manco igual. Però han estat negats de cara a porteria i fer gols és imprescindible per guanyar. A Binissalem sí que feren un bon partit i mereixeren l'empat malgrat jugar molts minuts de la segona part en inferioritat per l'expulsió de Pere Miquel per haver jugat intencionadament la pilota fora de l'àrea. Però posaren ganes i força per mantenir l'empat que al final, justament, aconseguiren.

Juvenils**Petra 6 – Artà 1**

Gol: Nadal

A: Sergi, Marc, Serra, Font, Felip (Genovard), Cattaneo, Nadal, Ginard (Villar), Obrador (Alberto), Juanfran, Antoñito (Bajo)

Artà 2 – P. Ramon Llull 3

Gols: Marc, Font

A: Sergi, Marc, Serra (Genovard), Obrador, Font, Felip, Ginard (Bover), Juanfran, Antoñito, Nadal, Bajo (Villar)

Després de quatre partits on n'havien guanyat tres i empatat un, va tornar la decepció a l'equip juvenil, en perdre els dos darrers encontres. A Petra, fluixa no, fluixíssima actuació com bé indica el resultat. Molt prest els locals es posaren amb un clar 3-0 a favor i es pot dir que aquí va acabar el partit ja que els nostres sempre estaren a mercè del Petra que va anar ampliant el marcador fins al 6-1 final. I poc més es pot comentar, capvespre dolent i per a no recordar. Milloraren contra el P. Ramon Llull però no va bastar per treure els tres punts ja que es toparen amb un dels bons equips que han passat per Ses Pesqueres. Això

va ajudar a veure un bon partit, però amb decepció per part local per rebre una nova derrota.

Cadets**Artà 6 – S'Horta 1**

Gols: Alzamora (2), Riera, Torreblanca, Molina, Ruben

A: Reynés, Martín (Riera), Gil, Jordi (Ignasi), Pau Riera, Flaquer, Torreblanca, Alzamora, Molina, Silva, Ruben

At. San Cayetano 1 – Artà 1

Gol: Torreblanca

A: Reynés, Martín, Gil, Jordi, Pau Riera, Flaquer, Torreblanca, Alzamora (Ignasi), Molina, Silva, Ruben (Riera) Bones dues actuacions dels cadets en aquests partits, amb ampla victòria a Ses Pesqueres i meritori empat a Palma contra els col·legials. Si bé l'equip de S'Horta es troba a la part baixa de la taula, això no resta mèrit al triomf artanenc els quals dugueren a terme una de les millors actuacions de la temporada. En la visita al San Cayetano també feren una bona actuació en un partit bastant igualat i jugat amb ganes i bones maneres pels dos equips i repartiment final de punts que fou premi just pels dos contendents ja que cap mereixia perdre.

Infantils**Artà 1 – Felanitx 2**

Gol: Adrian

A: Sevillano, Llull, Ginard, Zafra (X. Darder), Adrian, Fiol, Carrió (Danús), Jon, Kallol, Arto, Garau

Es Pla 4 – Artà 0

A: Massanet, Llull, Ginard (Antònia Navarro), Zafra, Adrian, Jon, Gutiérrez, Kallol, Arto, Garau

Artà 0 – Peña Arrabal 7

A: Massanet, Antònia Navarro (Zafra), Llull (Marvin), Ginard, Adrian, Carrió, Fiol, Jon, Gutiérrez, Arto, Garau

Artà 0 – Rtvo. Arenal 1

A: Massanet, Antònia Navarro, Ginard, Zafra, Carrió, Fiol, Jon, X. Darder, Marvin, Arto, Garau. Bover, Gutiérrez, Danús

Decepcionants els quatre partits que han disputat els infantils en els quals han rebut altres tantes derrotes. Sembla que la primera categoria els és un poc grossa i els pesa que la majoria de jugadors de la plantilla són de primer any. Però els pot venir bé l'experiència i que, en cas de produir-se el descens, la propera temporada la poden fer valer i disfrutar més que la present. Contra Felanitx i Arenal potser no havien de perdre però els costa molt fer gols i sense gols és impossible guanyar. En els altres dos encontres la diferència amb els rivals va ser bastant acusada i per això va ser els resultats que es donaren.

Infantils F-7**Artà 1 – Ses Salines 7**

Gol: Vives

A: Sevillano, Riera, Christian, Bover, Tous, Joan, X. Darder. Massanet, Marvin, Sureda, Vives

Reben més derrotes, algunes amb molts gols en contra, cosa que mostra la feblesa de l'equip, però ja exposarem els motius pels quals es va crear aquest conjunt. Se'ls ha de donar suport i confiança i en un futur proper se'n podrà treure profit. No criticar-los mai ja que el que importa és que els nins puguin practicar l'esport que els agrada.

Alevins F-7**Porto Cristo 3 – Artà 5**

Gols: Edgar (2), Artigues, Danús, Ferragut

A: Riutort, Danús, X. Darder, Ferragut, Seguí, Amer, Tous. Alzina, Edgar, Girart, Artigues

Artà 6 – Petra 1

Gols: Alzina (3), X. Darder (2), Tous A: Riutort, Danús, X. Darder, Ferragut, Seguí, Amer, Tous. Edgar, Girart, Jonathan, Alzina

**RESTAURANT CA NOSTRA
FESTES DE SANT ANTONI**

MENU DEL 16/01/07 A PARTIR DE LAS 13:00 H

1º PLATO: SOPAS MALLORQUINAS

2º PLATO: CHULETAS DE CERDO CON PATATAS FRITAS

POSTRE: COCA DE ALBARICOQUE

BEBIDAS: AGUA, COLA, GASEOSA Y VINO

PRECIO 8 €

CARTA Y BUFFET 17/01/06 HORARIO DE 13:00 A 15:45

ENTRANTES

-CROQUETAS VARIADAS

-CARPACCIO DE QUESO, SETAS Y TOMATE

-CALAMARES ROMANA

-ALITAS DE POLLO

-SOPAS MALLORQUINAS

-BANDEJA DE EMBUTIDOS

ENSALADAS

-ARROZ TRES DELICIAS-ENSALADILLA RUSSA

GUARNICIONES

-PATATA PANADERA-BERENJENAS Y CALABACIN GRATINADO

PLATOS

**-LOMO RELLENO DE QUESO MAHONES SOBRASADA Y MIEL
CON SALSA DE PASAS**

-POLLO AL AJILLO CON SALSA DE CHILI AGRIDULCE

-FILETE DE PERCA CON SALSA DE GAMBAS

POSTRES

- FRUTA DEL TIEMPO

-MOUSSE DE CHOCOLATE

-ARROZ CON LECHE Y PIÑA

BEBIDAS

AGUA, COLA, CERVEZA, VINO: TINTO, ROSADO

PRECIO 17 € NIÑOS MENORES DE 12 AÑOS 10 €

SE RUEGA RESERVA EN EL MISMO LOCAL

C/ D'ES TREN Nº1 O AL TEL. 971835896

A SER POSIBLE ANTES DEL 14/01/07 PLAZAS LIMITADAS

ESTE LOCAL EXCEPCIONALMENTE CERRARA EL 18/01/07

Aquest equip segueix en la seva magnífica línia que no és altra que guanyar els partits que juga, a més amb una bona quantitat de gols a favor. Aquests dos partits no han estat una excepció, a més de refermar-se en el primer lloc de la taula amb un còmode avantatge sobre els seus perseguidors. Contra el Porto Cristo va ser més parell, com mostra els tres gols que reberen encara que mai no va perillar el triomf. Contra el Petra, un dels seus perseguidors més propers, sí que foren molt superiors i la victòria va ser clara i contundent. Ja ensumen ser primers al final de la competició. Que segueixin amb el bon fer.

Benjamins F-7**Petra 2 – Artà 2**

Gols: Vega, Moll

A: Jonathan, Ginard, Tous, Massanet, Ojeda, Riutort, Bisbal, Vega, Alex, Moll

Artà 5 – Margaritense 2

Gols: Moll (3), Tous, Vega

A: Riutort, Massanet, Ojeda, Bisbal, Vega, Moll, Tous, Alex, Pascual, Ginard

Segueixen enratxats els nins d'aquest equip ja que duen bastantes setmanes sense perdre i a més estan jugant bastant bé i es refermen en els primers llocs de la classificació. Molt bé per ells. En aquests partits tragueren un meritori empat a Petra en un partit ben jugat pels dos equips, fent justícia

el marcador final. Contra el Margaritense, un altre molt bon partit, victòria i gols, com estan fent darrerament, ja que en 4 partits han assolit la gens despreciable xifra de 24 gols a favor i sols 5 en contra.

Benjamins F-8**Artà 3 – Juv. Manacor 2**

Gols: Ramon (2), Julián

A: Fornés, Julián, Sansó, Colomer, Ayadi, Sascha, Ginard, Sergio, Ramon, Gomis

Partit disputat i emocionant on els dos equips posaren ganes i fam de triomf que al final es va decantar de part dels artanencs, que estan fent una campanya de molta regularitat, així com va avançant la temporada. Indubtablement, a Ses Pesqueres juguen un poc millor gràcies al suport del públic.

Pre-Benjamins F-8**Alqueria 3 – Artà 2**

Gols: Artigues (2)

A: Keller, Alguacil, Ruiz, Herrada, Rejón, Alcarria, Bàrbara, Artigues, Fornés, Santos, Ayadi

Artà 1 – Escolar 6

Gol: Sascha

A: Keller, Alguacil, Alcarria, Ruiz, Herrada, Bàrbara, Rejón, Santos, Ayadi, Artigues, Sascha, Fornés

No tan bé els han sortit aquests dos partits als més petits pel que fa a resultats ja que han estat dues derrotes. A Ses Salines sí que jugaren bastant bé i podien, fins i tot, haver empatat però a Ses Pesqueres contra l'Escolar no hi va haver res a fer. El líder va mostrar la seva condició. Els artanencs aguantaren bé el primer temps però a la segona part sols existiren els gabellins i passaren com un aprimador per damunt els locals. Res a objectar a la seva victòria.

**CLASSES D'ANGLÈS****Joan Ginard, llicenciat i titulat**

- Alumnes a partir de 12 anys
- Especialitat en E.S.O., Batxillerat i adults
- Grups reduïts
- Places limitades

Tel. 971 83 54 29
617 88 14 21

- acompanyaments
- servei ajuda a domicili
- atenció incapacitats

donam servei a hotels,
cases particulars, institucions...

tel. contacte
625 625 292 / 626 284 370



Vòlei

Excel·lent debut amb la selecció espanyola de Toni Llabrés

Com ja anunciàvem al l'edició anterior, Toni Llabrés havia estat convocat per jugar un torneig internacional a Itàlia amb la selecció cadet espanyola. El torneig se celebrà a la localitat italiana de Biella del 28 al 30 de desembre, i la selecció espanyola aconseguí la **segona posició** en la categoria sub-16. Hi havia quatre categories: sub-16 masculí i femení, i sub-18 masculí i femení, i a cada categoria es feren 2 grups de 5 equips. Toni Llabrés, com era d'esperar, va gaudir de cada moment i de cada partit, i conta meravelles d'aquesta gran experiència. Jugaren 6 partits i ell passà per diferents posicions durant el torneig. Començà d'atacant potent, jugant per 4; després jugar d'oposat i acabà jugant les semifinals i final de

lliure, i pel que hem pogut saber, no ho va fer gens malament. En la primera fase guanyaren 3 a 0 al S. Anna Pescatori; 2 a 1 a l' Sporting Club Pinerolo; 3 a 0 a l' Erbaluce Volley Caluso i 3 a 0 al Volley Desio. Les semifinals les jugaren contra el Banca del Mugello Firenze, guanyant per un ajustat 2 a 1 i caigueren en la final davant el potent Banca Lanuti Cuneo, en un abarrotat Palazzetto dello Sport, amb més de 5.000 espectadors. Des del Club Vòlei Artà volem felicitar Toni Llabrés i animar-lo a seguir treballant per aconseguir noves fites. Enhorabona.



SA PISCINA I ES JARDÍ

Via Mallorca, 29 baixos, cantonada Ses Rotges
Tel/Fax: 971 566 539 – 07590 – CALA RAJADA

**Productes, accessoris i assessorament
per a la piscina i el jardí**



INFANTIL FEMENÍ
16-12-06
Sant Josep B 3
Bar Poliesportiu Artà 0

25-9 / 25-13 / 25-10

C. V. Artà: C. Picó, M. Riera, C. Rebassa, M. del Mar Ferrer, A. Arrom, C. Zizzo, M. Ravelo, Aina M. Reinés, C. Rozalen, E. Goonesekera, G. Quintanilla i M. Fca. Pastor.

Poques opcions tengueren les nostres davant el Sant Josep, tot i que el segon set va anar igualat bona part d'aquest. Les nostres varen tenir problemes per aturar els potents serveis locals i això condicionà bastant el seu joc. Tot i això les artanenques realitzaren un bon partit intentant els tres tocs en la majoria de jugades.

22-12-06
Bar Poliesportiu Artà 3
Dibauto Algaida 1

25-7 / 17-25 / 25-18 / 25-11

C. V. Artà: C. Picó, M. Riera, C. Rebassa, M. del Mar Ferrer, A. Arrom, C. Zizzo, M. Ravelo, Aina M. Reinés, M. Fca. Bisbal, C. Rozalen, E. Goonesekera, G. Quintanilla.

Segueix amb la progressió de joc l'equip infantil del Bar Poliesportiu Artà i gràcies a aquest bon joc arribà una altra victòria, molt treballada, davant un equip de característiques semblants. Es millorà en recepció i això va repercutir en tots els aspectes del joc.

INFANTIL FEMENÍ
15-12-06
Restaurant Son Bessó Artà 3
Cide A 0

25-6 / 25-8 / 25-10

C. V. Artà: A. Ferragut, C. Sansó, M. BelSilva, M. BelLlinàs, V. Quintanilla, M. Fca. Infante, C. Valero, M. Victòria Sorell i B. Puigserver.

Una altra victòria contundent de les infantils, que no donaren cap opció a l'equip col·legial. El servei artanenc va estar molt encertat i la recepció visitant ho passà molt malament no sols per a construir jugades sinó per evitar els serveis directes, que varen ser bastants.

CADET FEMENÍ
16-12-06
Icaro Alaró 0
DUPLICAT ARTÀ 3

22-25 / 21-25 / 16-25

C. V. Artà: X. Puigserver, R. Llaneras, J. Galván, A. Riera, A. Bernat, A. Ferragut, C. Sansó, V. Quintanilla i M. Fca. Infante. Lliure. F. Jaume

Victòria de les cadets en un partit en què es va patir massa en certs moments, vist el potencial dels dos conjunts. Les artanenques alternaren estones de molt bon joc amb altres de desconcert, cosa que aprofità l'equip local per acostar-se en el marcador i incomodar el joc artanenc. Al final el major potencial atacant de les d'Artà decidí l'encontre.

21-12-06
DUPLICAT ARTÀ 3
IES Bendinat 0

25-23 / 25-17 / 25-23

C. V. Artà: X. Puigserver, R. Llaneras, J. Galván, A. Riera, A. Bernat, A. Ferragut, C. Sansó, V. Quintanilla i M. Fca. Infante. Lliure. F. Jaume

Darrer partit de la primera volta i 6 partits guanyats de 6 jugats, amb 18 sets a favor i tan sols un en contra. Aquest és l'excel·lent balanç de l'equip cadet en aquesta primera volta, encara que va ser un dels pitjors partits de les nostres jugadores. L'equip visitant, sense un atac decisiu, va complicar molt el joc de les artanenques i les va fer patir per endur-se'n la victòria. Les artanenques no estigueren fines en recepció i d'això se'n ressentí la resta d'accions. Es va errar molt, el que suposava punts directes per a l'altre equip sense haver d'esforçar-se. Al final però, no hi hagué sorpreses i es guanyà el partit.

JUVENIL FEMENÍ
16-12-06
TOLDOS ARTA 0
Cide 3

15-25 / 24-26 / 18-25

Toldos Artà: C. Maria, M. C. Carrió, M. Navarro, M. Riera, M. Àngels Servera, A. Servera, C. Valero, C. Ferrer. Lliure, Mar Fernández.

Visita del primer classificat i partit amb alts i baixos de les juvenils. L'única diferència que hi va haver entre els dos conjunts va ser la major concentració de les visitants, que en tot moment estigueren dins del partit,

Perruqueria unisex **JOSÉ LUIS**

Ofereix:

Extensions	Maquillatge
Novies	Manicura
Recollits	Depilacions facials

Carrer Pare Cerdà, 5
Telèfon 971 835 936


Cases de Son Sant Martí, S.L.

Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 - 07440- MURO

Els oferim els nostres locals per
celebracions de:

**Bodes, batiments, comunions,
convencions, etc.**

**Locals climatitzats i zones
ajardinades. Grans aparcaments.**

esports

a diferència de les artanencques, que regalaren molts punts. El primer set començà igualat i les nostres se n'adonaren que tenien opcions, però una sèrie d'errades consecutives en recepció deixaren el set sentenciat per a les col·legials. En el segon les d'Artà realitzaren un excel·lent joc de conjunt, amb un atac potent que donava molts problemes a les visitants i que arribà a situar el marcador 21 a 18. La recepció també funcionava millor i semblava que el set es guanyaria però les visitants reaccionaren i capgiraren el marcador, guanyant el set de manera molt ajustada. En el tercer també ho intentaren, però tornaren les errades en recepció i s'acabà el partit.

23-12-06

Sóller 0

TOLDOS ARTÀ 3

4-25 / 8-25 / 21-25

Toldos Artà: C. Maria, M. C. Carrió, M. Riera, M. Angels Servera, A. Servera, C. Valero, M. Lull. Lliure, Mar Fernández.

Partit que començà molt fàcil per a les nostres en els dos primers sets, amb una gran diferència entre els dos conjunts en tots els aspectes del joc, i que es complicà molt en el tercer set per causes extra-esportives. Les d'Artà no donaren cap opció a les de Sóller en els dos primers sets, ja que eren les que duïen el ritme de joc i controlaven totes les accions. En el tercer arribà una mica la relaxació, a



més, se n'anà el llum i estigueren aturades una bona estona. Després tornà part de la il·luminació i era difícil la visió de la pilota, sobretot en el camp artanenc. Per rematar-ho una jugadora local es va lesionar i sols eren 6. Es va haver de tornar a aturar el partit per intentar recuperar la jugadora, que al final va jugar els darrers punts sense poder-se moure. Al final victòria en un partit ple d'incidències.

JUVENIL MASCULÍ

18-12-06

Manacor 2

FUSTERIA ALZINA ARTÀ 3

26-24 / 14-25 / 25-20 / 18-25 / 5-15

C.V Artà: Miquel Pastor, Miquel Àngel Tous, Rafel Gili, Toni Llabrés,

Toni Massanet, Guillem Roser, Marc Bisbal. Lliure, Toni Xavier García. Debut del l'equip juvenil en lliga davant un Manacor que la temporada passada havia aconseguit el campionat de Balears. L'equip artanenc, amb diversos jugadors cadets, tengué alts i baixos, propis del primer partit de la temporada i de no haver realitzat cap entrenament tots els jugadors junts. El primer set es va perdre de manera molt ajustada, i més per errades pròpies i falta de conjunció. En el segon es va veure el millor joc artanenc, amb un potent servei i amb atacs decisius però que no va tenir continuïtat en el tercer, que es tornà a perdre. El conjunt artanenc era superior als locals però no ho demostrava dins del camp i el marcador

FLORISTERIA LITA

c/ Vinya, 29 - Artà - Balears
Tel. 971 83 55 54

ELS OFEREIX:

FLORS: naturals, seques...

COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER: iglésies, restaurants, hotels. Rams de núvies, centres... Funeràries: corones, rams, centres...

PLANTES: naturals i artificials.

OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA



esports

tampoc ajudava. Es va empatar a 2, gràcies al joc que ja havien demostrat en el segon set i ho arrodoniren de manera clara en el cinquè set. A destacar el debut de Marc Bisbal amb els artanencs, que tot i dur sols un entrenament, ja demostrà bones maneres.

SÈNIOR FEMENÍ

16-12-06

CLUB VÒLEI ARTÀ 3

Porreres 0

25-12 / 25-20 / 25-17

C. V. Artà: Margalida Llull, Martina Perelló, Àngels Servera, Xisca Puigserver, Mari Zafra, Antònia Servera i Margalida Riera.

Victòria còmoda de l'equip sènior tot i comptà sols amb dues jugadores del primer equip. L'equip de segona es presentava al partit amb nombroses baixes, que va haver de cobrir amb quatre jugadores juvenils i una cadet.

Tot i aquest contratemps, les d'Artà no donaren cap opció a les porrerenques i amb un joc sòlid en recepció i defensa i efectiu en atac guanyaren el partit.

SÈNIOR MASCULÍ

17-12-06

Porreres 1

FERRETERIA PASCUAL ARTÀ 3

17-25 / 11-25 / 25-15 / 25-27

C. V. Artà: Pau Cabrer, Martí Fornés, Carles Rodríguez, Llorenç Terrassa, Marcos Pascual, P. Píris, Lluís Paniagua, Xavier Riutort i Tobias Widmer.

Després de passar «per damunt» del Porreres en els dos primers sets, l'equip sènior es complicà molt la vida i a punt estigueren d'haver de jugar el cinquè set. En els dos primers sets els artanencs jugaren el seu joc, amb una recepció més o menys bona, que

possibilitava atacs còmodes que trobaven poca oposició dins la defensa, tant de primera com de segona línia, local. Els porrerenecs en tenien prou en intentar aturar l'allau atacant artanenc. Quan semblava que el marcador seria un 0 a 3 pels d'Artà arribaren les errades en recepció i en atac i l'equip local es començà a animar. Quan se n'adonaren, els artanencs havien perdut el tercer set de forma contundent. Amb l'equip local animat pel resultat del set, els nostres varen haver de desplegar tot el seu joc atacant, que ara ja no era tan efectiu, per guanyar de forma molt ajustada el quart set.

**Es necessita
auxiliar
administratiu
per a administració de
finques i immobiliària**

**Interessats cridar als telèfons
971 56 46 68 // 629 47 98 69**

Instal·lacions Sanitàries Artà

Esteban Matallana Fuster

**Exposició i venda de: Fontaneria-calefacció,
Muntatge piscines, Manteniment Comunitats, Aire
condicionat, Hidromasatges-Saunes**

C/ A. M. Alcover, 28, baixos 07570 - Artà
Teli Fax: 971 835 616 Mòbil: 659-14 29 57

EDIFICI RECENTMENT CONSTRUÏT

C/. Ca'n Metxo, cantonada C/. Vivers
**Colònia Sant Pere (Aprop del
club Nàutic)**
Tels. 629 308 741 – 670 333 807

SEMINA III, S.A. Ofereix:

**Duplex 137 m2 + 73 m2 solarium
Duplex 157 m2 + 98 m2 solarium
Terrassa anexas a cuina de 25 m2
2 banys + 1 aseo (alta qualitat)
Aparcament a planta semi-soterrani
APARCAMENTS
en alquiler o compra
per a cotxes o vaixells**

Natació

Xisca Tous, 3a classificada en el «Trofeu Nadal»

Aquest va ser un dels fets destacats quant a la participació artanenca en el tradicional «Trofeu Institut de serveis socials i esportius de Mallorca». Es nedava la distància de 200 m. per a les edats 95 i anteriors i els resultats dels nostres nedadors varen ser els següents:

- Javier De La Fuente (90), 2'10"36, millorant 8 segons la seva marca personal; Dani Alzamora (94), 3'01"35; Jeroni Tello (94), 2'52"53; Daniel De La Fuente (90), 2'13"76; Javi Muñoz (92), 2'10"40; Guillermo Gavilla (92), 2'10"24; Maria Cursach (95), 3'05"49, millorant 31 segons la seva marca personal; Anabel Díaz (94), 3'12"24, millorant 3



segons la seva marca personal; Esperança Ferrer (94), 2'55"53; M. Antònia Ribot (93), 2'53"90; M. Àngels Ribot (92), 2'30"07 i Xisca Tous (92), 2'17"26.

VENDA DE PISOS A ARTÀ

Pisos de 88 m² + parking al carrer de Na Coixa
a partir de 156.000 Euros

Entrada: 2.000 euros

Resta: Hipoteca Joven 525 € al mes.

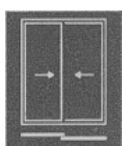
Tels. 971 72 24 93 / 630 132 563

CA'N SIMONET S.A.

Promocions immobiliàries

100% financiació

CREACIONS AMB ALUMINI, S.L.



Parc empresarials
Avda. dels Pujols, 9
07570 – Artà (Mallorca)

Tel. 971 83 66 35

Fax: 971 83 52 94

Mòbils: 639 60 43 63 // 625 35 64 60

E-mail: creacionsambalumini@yahoo.es

Aluminier 
TECHNAL

Des del meu recer

ELS REIS

Per completar les festes de Nadal és la nit dels Reis, ajudats per Santa Claus o el pare Noel, la que concentra la màxima expressió dels infants, que passen aquests dies somiant un món fantàstic, que la televisió els va mostrant.

Malgrat els problemes que ens ha ocasionat la pèrdua de poder adquisitiu, degut al abusos de l'euro, les joguines van en augment, de cada vegada són molt més sofisticades i en conseqüència més cares.

Hem d'acceptar que avui dia és molta la diferència de la infància d'ara a la d'abans. Es pot dir que s'ha passat d'una època que els nins eren un zero a l'esquerra («allà on hi ha patró, no manen mariners», o «els nins no contesten») a la de convertir els nostres nins en insaciabls consumidors, a qui hem d'alimentar amb diversions i capritxos de mai no acabar.

Davant això un es pregunta si tal vegada haurem fet un poc llarg en fer excessius regals i haver passat de manera extremada dels patins de llauna i el tamboret de cartró a les complicades joguines dels nostres dies. Convé tenir en compte que si els nins d'antany, ara convertits en pares, actuen així, molts de pics és pel desig de donar als nostres fills el que nosaltres ens mancà en la infància. Actitud comprensiva i lloable.

Les joguines tradicionals sempre tenen acceptació, però les que estan guanyant de cada dia més la partida són les anomenades electròniques. Els videojocs, pepes que parlen i vehicles amb bateria, demostren que la creativitat dels joguinaires no té límits.

La nit del 5 al 6 de gener totes les ciutats i pobles es vesteixen de llum i color. La pionera en el muntatge de les cavalcades és la ciutat d'Alcoi (Alacant), que arrancà l'any 1885.

La veritat és que antany cada infant es muntava el seu propi guió, mentre que ara, en general, se li dona tot fet. No hauríem d'oblidar que el joc implica un esforç per part dels nins i, si en alguns casos la joguina suposa resoldre unes dificultats, aquesta atenció per solucionar el problema, serà positiva. Mitjançant les joguines els nins aprenen a expressar-se i a comunicar-se amb els demés.

Segons la tradició, les majestats, els reis mags Melcion, Gaspar i Baltasar, per arribar a Betlem feren un llarg recorregut, des de l'antiga Pèrsia, Mesopotàmia i Babilònia, amb grans referències al món bíblic de l'Antic Testament, amb els seus famosos jardins vora el riu Eufrates que es tenien per una de les set meravelles del món, avui reduït a runes. I de Jordània a Israel i Palestina, fins arribar a Jerusalem, al palau

d'Herodes per preguntar-li: - *On és el Rei dels jueus?*

També nosaltres fèiem llargs recorreguts imaginaris, suportant moltes frustracions i un sens fi de desencerts, però pens que del que es tracta és de no oblidar l'estrella que ens guia cap al destí. I descobrir-ho als infants, és un bon regal de Reis. Que la il·lusió i la màgia de la festa dels Reis no desmillori, pel bé dels futurs hostes de la nostra societat.

Cristòfol Carrió i Sanxo.

Ses gloses de na Maria Xoroia

*Quan sa vista ja destria
alguna flor d'ametller,
esclata sa vostra festa
a mitjan mes de gener.*

*Heu transmès un sentiment
que cala fins en ets ossos.
Sant Antoni vós heu fet
un miracle des més grossos.*

*Noltros pensam vós tan gros
viviu dins una capella;
un per fum quan és molt bo,
té petita sa botella.*

*Jo voldria Sant Antoni
demanar una cosa noble,
es dia que jo me mori
tornar a néixer en aquest poble.*

Visca Sant Antoni!

JOYERÍAS
Katia
ARTÀ

C/. Ciutat nº 2

CALA MILLOR – CALA BONA – SON SERVERA – SA COMA – CENTRO COMERCIAL CAPRABO SA COMA – CALA RAJADA

- * **JOIERIA - RELLOTGERIA - PLATERIA.**
- * **OBJECTES DE REGAL Y TROFEUS.**
- * **TALLER PROPI - REPARACIONS EN GENERAL I GRAVATS**

**Bellpuig**12 gener 2007
Número 760**49**

49

col·laboració

Damunt s'Envelador

Pedres que parlen

Còmplices del l'encant quotidià, de les rialles i els jocs, també de la fugida i la por, les pedres vibren. Elles, plenes d'història, llepades per l'alè de mil matinades i dits de poeta, desgastades pel gris hivern de vents gelats i tempestes...

Elles, pesades, però dòcils, com el bressol del temps s'eleva i ordenen amb l'harmonia de lleis mil·lenàries, amb angles, arestes i tangents i, a la fi, quan arriben a nosaltres en forma d'arquitectura, somriuen pacients. Des del cor dolcívola i benestant somriuen, erosionades pel passat i alhora plenes a vessar d'aquest mateix passat i el nou present del dia a dia.

Són tan velles ja, però segueixen demanant vent i llepades, aigua i carícies.

Així s'alça el joiell santuari any rere any amb la façana plena de miracles i les entranyes durant segles fèrtils, acollint la visita curiosa dels nouvinguts o el retrobament afectuós dels amics. Sempre vestida per l'ocasió amb petites flors d'aquesta terra filla seva del seu cor com llumetes d'oli d'oliva sobre la pedra; amb taronges i llimones, albercocs inflats de colors de foc, segons les mesades; espelmes com petits camins cap a illes de la memòria vestides de blanc, recolzades a la columna de sòcol de pedra negra vetada, pedra d'aquesta contrada nostra. La mà i els ulls esglaiats,



perduts enllà, cap artanenc hi pot faltar en el cor d'aquest paisatge. Em contagien nostàlgia l'allargar de les paraules que recorden sentiments difícils d'oblidar, fins i tot en les nits més màgiques.

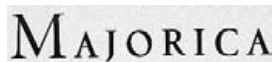
M'omple la fragància d'aquest paisatge arquitectònic. ¿Qui no et retrobaria baix la pell de qualsevol artanenc?

El mirall dels teus ulls m'espanta! És aquesta la cara que enamora i desperta coneixences, Dona i Senyora, amb el vostre nin assegut damunt els genolls, abraçau tot quant dominau. Des del més alt d'aquesta muntanyola em faig més petit i em reconforta la foscor com a coixí distès d'ombres i silencis.

Camina accelerat cap amunt qui a vós us enyora; si importa dins la foscor de la nit més curta. Sempre hi vos hi troba qui de bona fe hi puja, com una imatge fixa, intangible, amb el cor obert.

Així sentim aquest santuari de pedres velles, plenes de fe i d'història. Palpar-les amb la mà estesa, llepades en blanc i negre, d'un passat nostàlgic. Fredes i velles, que invoquen des dels cors grisos aquells camins cap a la memòria; memòria distesa i de llum abastable i eternal, vibrant eternament sota l'alè fresc de les matinades i les goles pregones que us recorden amb dolça melangia.

Toni Esteva



JOIERIA VIKY

RELOTGERIA * PLATERIA *

TALLER PROPÍ

**Carrer Ciutat, 16 - Telèfon 971 836 263
ARTÀ (Mallorca)**

ADOLFO DOMINGUEZ
Joyeria



col·laboració

Artà fa 77 anys (Del periòdic local Llevant)

(Recopilació de G. Bisquerra)

**Artà, 10 de gener de 1930****L'Excm. i Rvdm. Sr. D. Josep Miralles, Arquebisbe de Mallorca**

A la portada de la primera edició del Llevant, apareixia la grata notícia pels feligresos mallorquins del nomenament del mallorquí Josep Miralles com a arquebisbe de Mallorca, fins a la data bisbe de Barcelona.

Seguia un article amb el títol «Els dos camins», referents al de Canyamel i Alcúdia, entre els quals es troba la Vila d'Artà.

A planes interiors hi trobam una glosa dedicada als Reis Mags com també un article sobre el Moviment general de la nostra Vila durant l'any 1929. Segueix una notícia parroquial i la publicació del Registre o moviment dels mesos de novembre i desembre de 1929.

Registre

Naixements: Novembre.- Dia 4 Francesc Miquel Ferrer, fill d'en Tomeu Palles i na Bet Murta. Dia 11, Margalida Tous Soler, filla d'en Pere Canals i na Joana. Dia 17, Joan Villalonga Ginard, fill de Miquel Coloma i Maria de Son Fulla. Dia 25, Francisca Esteva Bosch, filla de Guillem Moleta i Esperança Gafarrona. També Jaume Bonnín Bonnín, fill d'en Manuel i na Francisca.

Defuncions: Novembre.- Dia 30, Antònia Cantó Amorós, Mongeta, 68 anys. **Desembre.-** Dia 2, Catalina Garau Vaquer, Danussa, 82 anys. Dia 3, Rosa Tous Nadal, Funtilla, 19 anys. Dia 4, Antònia Flaquer Carrió, Mangola, 82 anys. Dia 13, Toni Quetglas Cursach, Carrillo, de 71 anys.

Dia 16, Pere Nicolau Barceló, Llorencí, 28 anys. **Matrimonis:** Desembre dia 5, Tomeu Gili Quetglas, Comuna, amb Maria Garau Amorós, Melindra. Jaume Palou Lliteras, Palou, amb Margalida Esteva Cursach, de sa Bugura. Miquel Alzamora Canet, Moleta, amb Joana-Aina Servera Rosselló, d'es Molí d'en Leu. Dia 14, Tomeu Riera Binimelis, Poletí, amb Francisca Massanet Lliteras, Mostela. Dia 24, Miquel Nadal Girard amb Maria Gili Vaquer, Comuna.

De Ca Nostra

La secció informativa donava fe del següent: Nadal.- El bon temps va ser la tònica de les festes de Nadal i les festes varen transcórrer dins l'alegria pròpia d'aquesta època de l'any. La temperatura fou primaveral i com de costum les pastisseries esgotaren les existències de torrons i neules. A la Congregació Mariana s'està preparant per representar el dia dels Reis els tradicionals «Pastores a Belén». El dia abans, la coalcada dels Reis es farà sortint a l'arribada del tren de les 5 de l'horabaixa i trespasaran tot el poble fent una visita als betlems.

Despedida.- Ha passat per la redacció en visita de comiat el bon amic i col·laborador mossèn Andreu Cassellas, a) Garamieu. Se'n va a Ciutat a la parròquia de Santa Eulària, per tal motiu li expressam el nostre pesar per haver-lo perdut però per altra banda li desitjam sort al seu nou destí. **Reunió de barbers.-** Els

barbers de la nostra localitat es reuniran per posar-se d'acord sobre l'horari de treball i assenyalar el dia de descans que segur recaurà en el diumenge. **Telèfons.-** Ens hem assabentat de la inauguració i benedicció de l'obertura al públic de l'estació telefònica a la nostra vila i que restarà oberta a l'establiment de Joan Vicens al carrer d'Antoni Blanes. Els comentaris de la gent són per una part positius que a Artà tenguem una centraleta de telèfons però per altra banda es lamenten que els preus d'abonament siguin tan alts.

Artà, 20 de gener de 1930

Els dos camins era el títol de la portada i seguia el comentari de l'autor (Josep Sureda Blanes) sobre la flora i la fauna que es troba entre els camins que envolten la nostra vila, els dos esmentats i a més el que condueix a l'Ermita de Betlem.

De Son Servera

El corresponsal serverí informa del següent: L'animació fou molta i festiva de les festes de Sant Antoni Abat. El temps fou benigne i els actes celebrats tengueren esplendor de tota mena. Després de l'ofici es traslladaren a un carrer de nom «Avenida de la Paz» per descobrir una làpida on hi apareixia el nom de carrer de D. Antonio Servera, Pvre. Pentinat, designat per l'ajuntament i acordat pel ple del Consistori.

(Continuarà)

EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel

**Servicio transporte de tierra para jardín.**

C/ Na Coixa, 10 - 2º A
 Tel. 971 83 60 76 - 07570 - ARTA



On és?

Sabries dir a quina part del poble trobaríem aquesta imatge?



Sopa de lletres

Cercau la paraula «pau» en diferents idiomes: pau, bakea, paz, peace, friede, rukun, pace, paix, isithangami, rauha, thayu.

ENDEVINALLA

de Pere Xim

Són una pandilla hermosa
Tothom ho defensarà
és alegre, mai no sosa
junts es seven per menjar.

Amb alegria fan festa
vells i joves reunits
ningú té son ni fa sesta
seran sempre més que amics.

S	T	C	D	E	T	I	P	L	H	G	S	Z	G	H	N	R	C	V	C
I	H	I	G	N	I	O	M	E	H	T	V	Ç	E	R	B	I	B	G	T
P	A	C	E	V	B	D	G	J	A	B	T	D	E	S	X	A	M	S	Y
G	V	D	Q	G	J	I	F	T	E	C	P	I	C	X	K	A	P	Z	N
K	A	Ç	I	I	Z	L	S	R	D	Z	E	C	B	E	W	S	L	A	R
J	O	Y	F	K	L	C	I	I	Q	D	R	V	A	H	Q	U	F	E	P
P	F	R	I	E	D	E	F	S	T	Z	U	R	Q	H	H	Z	R	D	A
B	P	A	Z	M	R	G	G	V	F	H	X	X	R	T	C	D	A	N	U
K	Ç	E	C	O	M	T	V	G	Y	T	A	N	R	H	I	A	U	U	Q
L	I	Z	F	Y	W	H	E	A	T	F	F	N	I	U	U	G	H	H	W
C	S	O	E	X	S	J	K	R	L	M	D	A	G	G	F	T	A	B	R
F	C	S	I	H	X	V	A	K	U	J	R	Z	N	A	D	Z	R	V	F
I	X	A	A	C	U	X	I	A	T	K	U	R	R	N	M	D	Y	F	L
S	P	A	S	B	H	G	A	F	S	K	U	Q	R	Y	K	I	G	G	V
P	H	E	U	P	G	H	M	U	R	H	U	N	D	A	N	L	Z	Q	T

Guillemots

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

HORITZONTALS: 1. Si no viu al centre del poble, on viu? Soca de la vinya. 2. Aficionada a l'estudi de les plantes. 3. Donaves coratge als teus. Consonant. 4. Sense màcula. Amb certa cadència. 5. Nimfa dels boscos. El diví infon la vida, diu la Bíblia. 6. Vocal. Habitació superior d'hotel amb més d'una cambra. Article. 7. El vols? Dit de l'organisme que viu en un medi molt fred. 8. On el tens? Al nostre poble serveix d'aparcament i de lloc de trobada d'immigrants. 9. Paper, personatge. Facin arestes. 10. Terra estèril. Qui s'absté de plaer sexual il·lícit.

VERTICALS: 1. Deixarà, renunciarà. 2. Guerrer que feia servir certa arma molt mallorquina. El que es perceb mitjançant un dels sentits corporals. 3. Inflamació en cert òrgan, molt dolorosa. Planta a partir de la qual es fabrica el fil per fer manteleries fines, que hi ha a totes les cases malloquines. 4. Si en regalau un a la vostra parella de tant en tant li demostrareu el vostre amor. Conjunt de caselles amb dibuixos i un petit escrit que conta els episodis d'una història. Consonant. 5. Excitar fortament a l'acció. Sempre va devora Sant Roc. 6. Aquesta vivia en un país ja desmembrat i desaparegut fa poc. 7. Fabricat. Del vent. 8. Divisió entre els membres d'un cos polític o eclesial. A l'exterior. 9. Article. Inflamació de cert budell. 10. Dividint el terreny en porcions.

Publicava el



entreteniments

Fa 40 anys

Gener del 67

En el cuarto mandamiento de la Iglesia se nos da la manera práctica para observar el precepto de ley divina por el cual todos los fieles están obligados a hacer penitencia. [...] Lo que puede cambiarse: la abstinencia a que estamos obligados todos los demás viernes del año que no sean fiestas de precepto puede substituirse por cualquiera de las formas de penitencia recomendadas por la iglesia: ejercicios de piedad y oración, ayuno, mortificaciones corporales, obras de caridad, limosna penitencial.

Fa 25 anys

Gener del 82

El día 8 de enero, al anochecer tuvo lugar la inauguración oficial de la iluminación exterior de la Parroquia y Sant Salvador. [...] El resultado es extraordinario. Tanto las murallas como el oratorio de Sant Salvador, como la escalera de acceso y la parroquia quedan totalmente iluminados desde todos los puntos y con una potencia que hace visible el conjunto desde bastantes kilómetros. La majestuosidad y querida silueta de «Sant Salvador y l'Església» se recorta clara y precisa en la oscuridad de la noche...

Fa 10 anys

Gener del 97

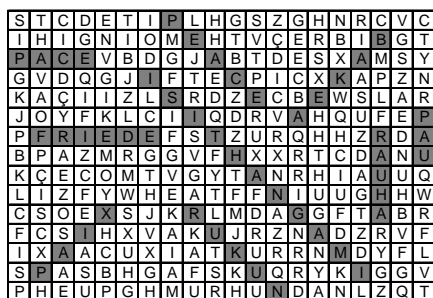
El passat dissabte dia 21 de desembre tengué lloc l'acte festiu d'inauguració del nou parc infantil de na Caragol. A l'acte hi assistiren nombrosos nins i nines, acompanyats pels seus pares, tots ells ansiosos d'estrenar els nous aparells que l'Ajuntament hi ha col·locat. La festa, amenitzada amb música i caramels per a tots els assistents, pràcticament es prolongà fins l'horabaixa, ja que foren molts els infants que jugaren a les noves instal·lacions fins entrada de fosca.

Solucions a la pàgina d'entreteniment

Solució a l'endevineta publicada: **La família**



C/de Rafel Blanes



Sopa de lletres

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	A	F	O	R	E	S		C	E	P
2	B	O	T	A	N	O	F	I	L	A
3	A	N	I	M	A	V	E	S		R
4	N	E	T			R	I	T	M	I
5	D	R	I	A	D	E		A	L	E
6	O		S	U	I	T	E		E	L
7	N	O		C	R	I	O	F	I	L
8	A	L	L	A		C	L	O	T	A
9	R	O	L		C	A	I	R	I	N
10	A	R	I	D	A		C	A	S	T

Guillemots

Magatzem Can Mateu Tenda hípica

Distribuïdor "Piensos" Sant Salvador

Menjars (piensos) i accessoris per animals de companyia
 Menjars, vitamines, gàbies, peixeres i accessoris
 Ferreteria i jardineria (eines, abonos...)
 Pastors elèctrics, accessoris i muntatge
 Pienso per cans: a partir de 14 euros, 20 kilos.
 Mescles per coloms, perdius, gallines, etc.

Costa i Llobera, 34-A -
 Tel i Fax: 971 83 63 60 - Artà

www.moreybolanos.info

MOREY
BOLANOS
Fotografia
 Agencia Publicidad Material oficina
 Artes Gráficas Papelería
 Copisteria Librería
 Regalos

Via Costa i Llobera 16
 Artà
 Tel. 971 56 20 57



De viatge per la xarxa

ESPORTS - FUTBOL SALA

UNIÓN ESPORTIVA CAMBRILS -
FUTBOL SALA.

<http://www.tinet.org/~uecambrils/>

Pàgina web de l'equip de futbol sala UE Cambrils. Història del club, la plantilla, temporades, àlbum de fotos, notícies de la lliga actual ...

ELS COLACAO.

<http://olympia.fortunecity.com/brucelee/382/index.html>

És la pàgina web dels Colacao, un equip de futbol sala de Barcelona. Detallada informació de tots els jugadors i dels campionats en els que participen.

GIMNÀSTICA/GIMNASSOS

CENTRES DE FITNESS DIR.

<http://www.dirfitness.es/>

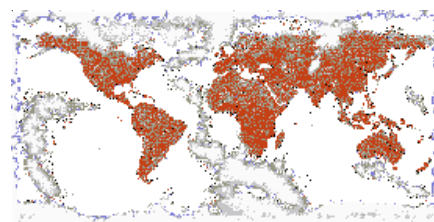
Centres a Barcelona de Fitness, musculació, aeròbic, step, alt-baix impacte, Nike TBC, ioga, balls de saló, etc ...

SALT GIMNÀSTIC CLUB.

[http://personales.com/espana/girona/](http://personales.com/espana/girona/Salt_gymnastic_club/)

[Salt_gymnastic_club/](http://personales.com/espana/girona/Salt_gymnastic_club/)

Club de gimnàstica, de moment artística i femenina, de Salt al Gironès. Portem 19 anys treballant i enguany hem aconseguit el campionat d'Espanya. Història, instal·lacions,



competicions, campionats d'Espanya, copa catalana, links.

GIMNÀS GIMBÉ DE MANRESA.

<http://www.gimbe.com/>

Espai virtual del Gimnàs Gimbe de Manresa al Bages. Tot el que desitges pel fitness i la salut. Identitat i instal·lacions, activitats, serveis i horaris, activitats lúdiques, seccions.

Videos d'Artà

<http://www.youtube.com/watch?v=FVh1AcaYsKU>

<http://www.youtube.com/watch?v=4EsNv8PyTw&mode=related&search=>

<http://www.youtube.com/watch?v=-fQ3IBIYr8s>



AGRUPACIÓ DE CONSTRUCTORS DE LLEVANT S.A.

TOT PER A LA CONSTRUCCIÓ

Exposició de: rajoles, paviments, revestiments, balaustrades, gelosies, pedres naturals, torradores, malles docultacio,

FERRETERIA EN GENERAL; Distribuidor oficial de:

DEWALT; Maquinària, accessoris, calçat...

MITSUBISHI: Generadors

HONDA: Desbrossadores, motoserres...

ACESA: petites eines

UMACON: Hormigoneres, elevadors...

PONSA: Seguretat laboral.

URBINA: Bastiments (homologats per AENOR)

HEMPEL: Pintures

SERVEI PROPI DE TRANSPORT

Magatzem de Son Servera

C/ Juan alcover S/N

Polígon de Son Servera

Tlf: 971567803 / fax: 971568656

Magatzem de Capdepera

C/ Camp Roig N° 1

Polígon de Capdepera

Tlf: 971818013 / Fax: 971564516

e-mail: aconsllevant@teleline.es

oferta cultural

Dijous, 11 de gener a les 21 h
Cinema club: **LA NOCHE DE LOS GIRASOLES**

Director: Jorge Sánchez-Cabezudo
Intèrprets: Carmelo Gómez, Judith D i a k h a t e
Dos espeleòlegs arriben a una cova per estudiar-la. Els acompanya la nòvia d'un d'ells que es queda fora. Quan surten, la troben molt terroritzada.
Drama. Versió original en castellà

Diumenge, 14 de gener a les 20.30
Teatre: **ELS PIRATES**

Un musical de Gilbert & Sullivan
Ars Antiqua amb Andreu Riera al piano
En Frederic avui compleix 21 anys, haurà de decidir el seu futur. Ell mai ha volgut esser pirata i ara vol viure una vida molt diferent, decideix lluitar contra els pirates, aquest fet i també el fet de descobrir l'amor de la seva vida el faran viure una aventura plena de sorpreses, emocions i embolics. Preparau-vos, els Pirates ja són aquí!
Preu: 10 €
Entrades a la venda a partir de dimecres 10 de gener de 19 a 21 h.

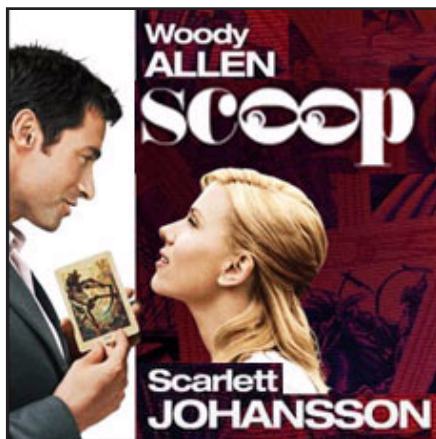
Diumenge, 21 de gener a les 20.30
Teatre: **SA HISTÒRIA DES SENYOR SOMMER**

De Patrick Süskind amb Pep Tosar
Direcció: Xicu Masó
El Sommer va ser, ara fa deu anys, la primera ocasió en que es van reunir Pep Tosar, Xicu Masó i Lluís Massanet per construir un espectacle de teatre.

El Sommer va ser premiat per la crítica i el públic va reaccionar d'una manera especial, convertint el Sommer en una mena d'espectacle de culte. El Sommer diverteix i commou a la vegada.
Pep Tosar ha interpretat aquest text en més de dues centes vegades.
Preu: 15 €

Dijous, 25 de gener a les 21 h
Cinema club: **SCOOP**

Director: Woody Allen
Intèrprets: Scarlett Johansson, Woody Allen
Una estudiant de periodisme participa en un espectacle de màgia i la fan desaparèixer. Mentre espera «tornar» rep la visita del fantasma d'un periodista.
Comèdia
Versió doblada al català
No recomanada per a menors de 7 anys
Duració: 96 minuts


Divendres, 26 de gener a les 21 h
Teatre: **BEATRIUS**

Companyia Voramar Teatre
Direcció: Joan Porcel
1935 i 2006. Dues èpoques i dues històries d'amor diferents, però es viuen sota el mateix sostre en una mateixa casa.
Preu: 10 €.

Diumenge, 28 de gener a les 17 h
Cinema: **ERAGON**

Director: Stefen Fangmeier
Intèrprets: Edward Speleers, Jeremy Irons, John Malkovich
El jove granger Eragon troba una brillant pedra blava que correspon a un ou de drac. Des d'aquell mateix moment la seva vida canviarà sobtadament.

Fantasia
Versió doblada al català
Per a tots els públics
Duració: 100 minuts

Diumenge, 28 de gener a les 19.30
Cinema: **SCOOP**

Director: Woody Allen
Intèrprets: Scarlett Johansson, Woody Allen
Una estudiant de periodisme participa en un espectacle de màgia i la fan desaparèixer. Mentre espera «tornar» rep la visita del fantasma d'un periodista.
Comèdia
Versió doblada al català
No recomanada per a menors de 7 anys
Duració: 96 minuts

ARTÀ
T E A T R E

Cafeteria

C/ Ciutat, s/n.
☎ 971 829 700
07570 ARTÀ - Illes Balears

EXCAVACIONS NICOLAU-SASTRE

c/ Sant Llorenç s/n - Artà
Tels.: 971 83 69 36
mòbil 629 605 285

Nuevo Polo. Más duro. Más Polo.



El nuevo Polo va a superar todas tus expectativas. Su nuevo frontal, mucho más dinámico. Su nueva línea, más atrevida y deportiva. Y, por supuesto, su nuevo interior renovado, plagado

de detalles exclusivos y provisto de airbags frontales y laterales para conductor y acompañante. El nuevo Polo ya está aquí. Y ahora desde 10.000 euros*. Más duro. Más Polo.

Nuevo Polo



Mogal Motor

Ctra. Palma a Artà, km 49 - Tel. 971 843 335 - 07500 Manacor-Mallorca

*PVP recomendado en Península y Baleares (IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y Plan Prever gasolina incluidos).
Gama Polo: consumo medio (l/100 km): de 4,4 a 7,6. Emisión de CO₂ (g/km): de 119 a 182.

Modelo visualizado Polo Sportline

Racó



Fatemps que les carrosses de la festa de Sant Antoni duen la doma. Així que avui publicam la fotografia d'una de les que més es varen distingir a la coalcada de l'any 1953, i que va ser muntada pel desaparegut escultor artanenc Perico Pujol, la qual foto ens ha cedit el seu germà Rafel.

D'esquerra a dreta anomenam els qui es deixaren retratar damunt i vora la carrossa:

Sobre la carrossa: En Grillo, Rafel Rodet, Joan Seu, Joan Botó, Joan Metxo, el pare d'en Joaquín Ortega, Guillem Mola, Rafel Petaca, Rafel Nonga del carrer de Son Ros, Joan de Son Ullastre, Miquel Sua i en Perón.

A baix de la carrossa: El pare dels germans de Can Seu, Rafel Cirera, Mateu Caragol, Perico Petaca, Joan Rabassó, Joan Femenias, Joan des Vi i Rafel el «Caminer».

Sempre queden personatges sense que puguem donar fe de les seves fesomies, per tant ho deixam als bons ulls dels nostres lectors.